

## Budget 1982-1983

# Les syndicats: budget accablant pour les travailleurs du secteur public

par Pierre PELCHAT

Un budget accablant pour les travailleurs du secteur public. Un aveu d'impuissance pour relancer l'économie en pleine crise. Un budget présenté par un gouvernement "éteint".

Tels ont été les premiers commentaires présentés, hier soir, par les deux présidents de la CEQ et de la CSN, MM. Robert Gaulin et Norbert Rodrigue, après avoir été informés des dispositions des prévisions budgétaires dévoilées par le ministre des Finances, M. Jacques Parizeau.

"C'est un budget accablant pour les travailleurs du secteur public et également pour les usagers de ces services qui devront subir des coupures drastiques. Il est accablant pour les consommateurs qui subiront une hausse de la taxe de vente à une période où on fait des efforts pour relancer la consommation", a commenté M. Gaulin.

Il a ajouté que la taxe de vente est un impôt régressif qui frappe davantage les gagne-petits et que cette augmentation est inacceptable socialement.

Selon le président de la CEQ, on aurait pu s'attendre à ce que le gouvernement québécois fasse un effort accru pour sortir de la crise.

"On s'attendait à ce que le gouvernement examine la taxation des

entreprises et qu'il impose de nouvelles taxes sur les produits de luxe. L'impôt des compagnies au Québec est le plus bas au Canada. Il avait des marges de manoeuvre importantes", a-t-il exprimé.

### A la Reagan

Pour sa part, le président de la CSN ne voit rien dans ce budget qui puisse relancer l'économie et permettre la création d'emplois à une période où le chômage atteint des niveaux records.

Selon M. Norbert Rodrigue, le ministre Parizeau a eu une vision conservatrice, "reaganiste". "Alors que le taux d'impôt des compagnies au Québec est le plus bas au Canada, le gouvernement a choisi de mettre le fardeau sur les citoyens", a-t-il déclaré.

"C'est un problème de conscience sociale. Le budget ne laisse entrevoir aucun projet de société qui peut créer l'espoir", a-t-il ajouté.

### Négociations

En ce qui concerne les négociations pour le renouvellement des conventions collectives dans le secteur, les deux chefs syndicaux n'ont pas voulu s'avancer outre mesure indiquant toutefois qu'on allait évaluer



M. Norbert RODRIGUE

sérieusement la situation à la lumière du dépôt du projet de loi qui va permettre au gouvernement québécois de récupérer au début de 1983 une partie des augmentations salariales de 1982.

Est-ce que les syndicats vont accepter de négocier avec cette épée de Damoclès? "Je m'attends à avoir plus de pressions pour ne pas négocier que pour négocier", a indiqué M. Gaulin. A la CEQ, on recommandera aux syndicats de résister à l'offensive gouvernementale de sabrer dans les salaires des employés du secteur public.

"Le mouvement syndical a toujours utilisé les imbécillités du pouvoir. On saura les utiliser", d'ajouter M. Gaulin.

De son côté, M. Rodrigue a rappelé que les délégués au congrès de la CSN qui se déroule cette semaine à Québec auront à se prononcer sur un plan d'action pour riposter aux volontés gouvernementales.

### Fonctionnaires

Pour sa part, le président du Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec (SFPQ), M. Jean-Louis Harguindeguy, ne semble voir dans le dernier budget Parizeau qu'une tactique supplémentaire en vue des négociations.

"Ils veulent nous forcer à prendre en considération la proposition du 16 avril afin de récupérer à même les salaires des employés du secteur public les \$521 millions qu'ils leur manquent", a-t-il commenté au SOLEIL.



M. Robert GAULIN

Il ne voit pas comment le gouvernement pourrait agir unilatéralement le 1er janvier 1983 en réduisant les salaires alors que les conventions collectives prévoient qu'elles continuent de s'appliquer tant

qu'une nouvelle convention collective n'aura pas été signée, sans pour autant renoncer au principe des engagements gouvernementaux et de l'intégrité de l'Etat.

M. Harguindeguy a de plus promis un peu plus d'action de la part des membres du SFPQ dans les prochains jours tant sur les lieux de travail qu'à l'extérieur auprès des députés de l'Assemblée nationale.

Du côté du Syndicat des professionnels du gouvernement du Québec (SPGQ), le responsable à l'information s'est dit déçu et a qualifié d'«inacceptable» le budget Parizeau. "Le peu de confiance que l'on avait encore envers notre employeur vient de s'évaporer", a commenté M. Robert Hardy.

A son avis, la loi spéciale annoncée par le ministre Parizeau vient consacrer une politique de taxation sur le dos des employés de l'Etat. Les employés du secteur public, a-t-il dit, vont servir de boucs-émissaires aux politiques économiques des Etats-Unis et du gouvernement fédéral.

Il a rejeté les allégations voulant qu'il y ait un écart considérable entre la rémunération des professionnels du secteur public et celle du secteur privé. "Dans notre cas, la preuve reste à faire. Seulement deux corps d'emploi sur 25 ont été comparés, a-t-il soutenu.

## Les Québécois demeurent les Canadiens les plus taxés

par Guy AMYOT

"Le fardeau fiscal des particuliers du Québec et des entreprises frise l'acceptable." En présentant son sixième budget, hier soir, le ministre des Finances du Québec, M. Jacques Parizeau, a admis que son gouvernement n'avait pu réaliser l'un de ses principaux objectifs: réduire l'écart de l'effort fiscal entre les Québécois et les autres Canadiens. Cet échec se manifestera notamment par l'augmentation de 30 pour 100 des taxes indirectes qui apporteront plus de la moitié des nouveaux revenus du gouvernement provincial.

Selon M. François Gagnon de la firme comptable Mallette, Benoit, Boulanger, Rondeau & Associés, le gouvernement privilégie ainsi les taxes indirectes parce qu'il s'agit d'une hausse d'impôt déguisée qui de plus est facile à percevoir et dont les effets se font sentir quasi instantanément.

Ainsi, l'augmentation de 1 pour 100 de la taxe de vente au détail touchera immédiatement tous les Québécois et risque d'affecter plus particulièrement les secteurs de l'automobile et de la construction. Selon M. Gagnon, puisque la moitié du coût d'une maison neuve provient des matériaux de construction, cette hausse de 1 pour 100 fera croître le prix de la maison moyenne d'environ \$250. L'aspect régressif de cette mesure est cependant moindre au Québec qu'en Ontario, puisqu'un bon nombre de biens essentiels (meubles, vêtements, etc.) ne sont plus assujettis à cette taxe.

Par ailleurs, la deuxième principale taxe indirecte, la taxe sur les carburants, rapportera, à elle seule, le quart des nouveaux revenus du gouvernement en augmentant de \$466 millions.

Quant aux impôts sur le revenu des particuliers, malgré une augmentation des exemptions personnelles de 7,5 pour 100, ils apporteront au gouvernement 11

pour 100 plus d'argent que l'an dernier.

Ceci proviendrait principalement de l'harmonisation de la loi fiscale québécoise à la loi fédérale. Cette mesure, qui élargit l'assiette fiscale du Québec, vise notamment à faire disparaître une série d'échappatoires. A titre d'exemples, tous les revenus d'intérêt devront être imposés au moins à tous les trois ans. Le gouvernement apportera aussi de sérieuses restrictions aux déductions d'intérêt sur les emprunts contractés pour fin de placement. L'ensemble de ces nouvelles mesures devraient garnir les coffres de l'Etat d'un montant de \$234 millions en deux ans.

### Entreprise privée

Quant aux mesures pouvant permettre la relance de l'économie, M. François Gagnon croit que les PME québécoises seront déçues. "Je m'attendais à ce que le gouvernement québécois imite celui de l'Ontario qui vient d'abolir complètement l'impôt sur le revenu pour les PME." De plus, les quelques programmes annoncés, tel celui de la relance de la construction domiciliaire, celui de l'aide aux manufactures québécoises, de l'accélération des travaux d'aménagement forestier ou ceux relatifs au virage technologique, sont tous imprécis ou incertains. Toute évaluation de leur impact est impossible.

Enfin, pour François Gagnon, la réduction des échappatoires fiscales sera néfaste pour l'entreprise privée. En effet, selon le comptable, les gens à hauts revenus peuvent participer davantage à la relance de l'économie en investissant des sommes importantes qui provoquent d'importants effets d'entraînement. "Ces \$234 millions qui seront retirés de l'économie par les nouvelles mesures fiscales auraient été bien plus utiles en ces temps de



M. François Gagnon au reporter du SOLEIL: le gouvernement privilégie les taxes indirectes, une hausse d'impôt déguisée.

récession. C'est une mesure irrationnelle", de conclure M. Gagnon.

### Plus imposés que les Ontariens

S'inspirant d'une étude de son ministère, M. Parizeau a précisé que les Québécois payaient 14 pour 100 plus d'impôt que leurs voisins ontariens. Il y a deux ans, l'écart entre les deux provinces était de 7 pour 100. Pire encore, si rien n'est

changé dans les prochains budgets du Québec, les particuliers paieront 17,5 pour 100 plus d'impôt au Québec qu'en Ontario.

A cet effet, M. Parizeau a déclaré que la réduction du fardeau fiscal sera une des priorités l'an prochain mais que la crise économique ainsi que la réduction des transferts fiscaux du gouvernement fédéral rendaient impossible toute amélioration immédiate à ce chapitre.

## La contribution des sociétés d'Etat sera augmentée

par Hélène BARIL

Comme prévu, la contribution des sociétés d'Etat "payantes" aux revenus de la province sera augmentée cette année. De \$382 millions qu'elle était en 1981-1982, la part totale de la Société des alcools, d'Hydro-Québec et de Loto-Québec dans le budget a été fixée cette année à \$495 millions, une augmentation de 30 pour 100.

La SAQ devra encore augmenter ses prix afin de fournir des revenus supplémentaires de \$25 millions au gouvernement. C'est en fait \$50 millions de plus que l'an dernier que la société versera en dividendes, la première tranche de \$25 millions provenant de la hausse de \$0,30 la bouteille de vin de 750 millilitres annoncée la semaine dernière.

Hydro-Québec, qui n'a fourni que \$7 millions l'an dernier au lieu des \$150 millions qu'on attendait, devra en donner huit fois plus, soit \$58 millions, cette année. Les hausses de tarifs de 17 pour 100 accordées à la société, les ventes d'électricité aux Etats-Unis et la stabilisation de la demande devraient suffire, selon les prévisions du ministre Parizeau, pour qu'Hydro réponde cette année aux attentes du gouvernement.

Finalement, Loto-

Québec, déjà réputée pour sa voracité, devra élargir encore la gamme de ses jeux de hasard afin de porter sa contribution de \$150 millions à \$162 millions en 1982-1983.

**EN VENTE DES AUJOURD'HUI**

Pour avoir une information complète et détaillée sur le BUDGET 1982-1983 du gouvernement du Québec procurez-vous le texte intégral du Discours sur le budget



BUDGET 1982-1983 Discours sur le budget

2,95 \$ (EQQ-14702-9)

### ÉGALEMENT OFFERT :



Le volume Renseignements supplémentaires, complément du BUDGET 1982-1983, vous informe de l'état général des finances au Québec

BUDGET 1982-1983 Renseignements supplémentaires

2,95 \$ (EQQ-14702-5)

En vente à la librairie de l'Éditeur officiel du Québec :

Place Sainte-Foy,

Tel. : 651-4202

Centre administratif «G», rez-de-chaussée

Tel. : 643-3895

ou par commande postale à :

Ministère des Communications

Diffusion des publications

1283, boul. Charest Ouest

Québec, QC G1N 2C9

## Le CPQ en désaccord sur le choix des moyens

Même s'il est d'accord avec l'objectif recherché par le gouvernement dans le gel des salaires et des effectifs dans la fonction publique, le Conseil du patronat du Québec n'est pas d'accord avec le choix des moyens annoncé hier soir par M. Jacques Parizeau.

"Nous avions suggéré au gouvernement de licencier du personnel. Nous craignons des retombées négatives de la procédure adoptée par Québec dans le secteur privé. Nous ne sommes pas contre, a priori, mais nous nous réservons la possibilité d'examiner de près la loi qui sera déposée", a déclaré le vice-président délégué du Conseil, M. Ghislain Dufour.

A l'instar de plusieurs porte-parole du milieu des affaires, M. Dufour a manifesté une certaine crainte devant l'intention de M. Parizeau d'"harmoniser" avec la législation fédérale les mesures fiscales qui bénéficient surtout aux cadres et gens d'affaires.

"M. MacEachen a supprimé tous les abris fiscaux et il faut déduire des déclarations de M. Parizeau qu'il s'apprête à en faire autant. Tout le milieu des affaires va certainement s'opposer", a noté M. Dufour.

Par ailleurs, le vice-président du CPQ a présenté une réaction mitigée quant au programme de relance de la construction de M. Parizeau.

"Il n'a fait part que d'une hypothèse. Il me semble que si l'on veut faire quelque chose, on annonce ou on n'annonce pas", a-t-il conclu.

### Les camionneurs: pas désastreux

"Ca ne fait pas notre affaire, mais ce n'est pas désastreux".

C'est la réaction au budget Parizeau qu'a livrée à La Presse Canadienne le vice-président de l'Association du camionnage du Québec, M. Jacques Alarie.

Selon lui, "la hausse de la taxe de vente va faire en sorte que les camions de nos membres vont coûter plus cher, de même que les pièces, mais ce n'est rien à côté de ce qui nous a frappé ces derniers temps, comme la surtaxe Parizeau sur l'essence, l'augmentation des frais d'immatriculation et l'augmentation du péage au Québec".

"Cette augmentation de la taxe de vente va de toute façon se refléter au niveau du consommateur".

M. Alarie trouve toutefois intéressant que le gouvernement donne l'exemple en imposant le gel des salaires de la fonction publique. "J'espère que ça va se répercuter sur nos syndicats, et qu'ils vont se montrer plus réalistes dans leurs demandes salariales,

quoique je dois admettre qu'ils ont déjà commencé de ce côté-là".

L'ACQ regroupe 800 membres qui possèdent 41.000 véhicules et emploient 39.000 personnes.

### L'industrie du bois peu impressionnée

L'industrie du bois n'est pas plus impressionnée que ça par le programme de relance de la construction annoncée dans le budget Parizeau, allant même jusqu'à dire que le gouvernement n'atteindra pas son objectif de 50.000 unités de logement construites en 18 mois.

Selon le porte-parole de l'Association des manufacturiers de bois de ciage du Québec, M. Michel Philippon, un économiste, le programme gouvernemental ne marchera pas tout simplement parce qu'il n'est pas assez intéressant pour le consommateur, ne représentant pour lui que des brouillies.

Selon M. Philippon, "le triplement de \$1.000 à \$3.000 de la déduction permise au titre du régime enregistré d'épargne-logement (REEL) ne représentera pour le consommateur qu'une économie d'impôt de \$400 s'il a un revenu imposable de \$10.000 et que de \$640 si ce dernier est de \$60.000."

De plus, la réduction pouvant aller jusqu'à 4,0 pour cent du taux d'intérêt ne représentera pour lui qu'une économie annuelle de \$198, ou \$16,50 par mois, pour une maison de \$55.000 financée à 90 pour cent.

Par contre, compte tenu qu'une maison est constituée à 50 pour cent de matériaux taxables, son coût en sera augmenté de \$250 pour la même maison.

Pour ces raisons, estime M. Philippon, "le programme ne marchera pas, tout simplement parce qu'il n'est pas assez intéressant, en n'allant pas assez loin".

### L'ADIP satisfaite

"C'est un budget plus intéressant qu'on l'entrevoit à l'origine", a déclaré à La Presse Canadienne le porte-parole de l'Association des distributeurs indépendants de produits pétroliers (ADIP), M. Guimont Hotte, qui reflétait en cela la crainte qu'entretenaient les milieux pétroliers de voir les taxes à leur sujet augmenter.

Pour M. Hotte, c'est donc "un budget intéressant, compte tenu des moyens dont dispose la province, et même si nous aurions aimé une baisse de la surtaxe sur l'essence".

"C'est, a poursuivi M. Hotte, un budget conforme à la situation économique".



# Budget 1982-1983

## Ce qu'ils en pensent

Reconnaissant d'emblée que le sixième budget Parizeau a été présenté avec beaucoup d'élégance et d'astuce, le président de la Chambre de commerce du Québec, M. Jean-Paul Lambert, s'est dit d'avis qu'il condamne "les contribuables au purgatoire économique". D'une part, soutient-il, les citoyens devront débours \$1,6 milliard de plus cette année pour faire fonctionner la machine de l'Etat; d'autre part, une mesure comme l'augmentation de la taxe de vente risque de faire mal aux commerçants des régions frontalières du Québec. Globalement, M. Lambert estime cependant que le budget constitue un "petit pas dans la bonne direction", parce qu'il ne comporte aucune hausse des taxes sur le salaire et que le programme de relance de la construction et la mise au pas de la fonction publique sont gages d'un assainissement des conditions économiques.

### La Chambre de commerce de Montréal

La seule ombre au tableau du budget Parizeau est l'augmentation de la taxe de vente passée de 8 à 9 pour 100, selon le vice-président de la Chambre de commerce de Montréal, M. André Vallerand.

"Dans l'ensemble, il s'agit d'un budget de bon aloi. Nous avions demandé que Québec n'augmente pas les impôts des particuliers et des corporations ainsi que le gel de la masse salariale dans la fonction publique et nous avons été exaucés", a reconnu M. Vallerand.

Le vice-président de la chambre a également apprécié l'intention de Québec, intention "clairement consignée" dans le budget, a souligné M. Vallerand, d'aider à faire de Montréal un centre bancaire international, ce qui répond aussi aux attentes de la chambre.

### Les marchands détaillants

C'est une réaction mitigée de soulagement et d'angoisse qu'enregistre au budget Parizeau l'Association des marchands détaillants du Québec.

"Ce n'est pas un éclatement de joie, mais c'est certainement une satisfaction que la taxe sur les vêtements et les meubles n'a pas été rattachée à nouveau", a déclaré à La Presse canadienne M. Gilles Rivest, directeur général de l'association.

"Mais l'augmentation de la taxe au détail de 8,0 à 9,0 pour 100 nous paraît un fardeau, a ajouté M. Rivest. Il faut comprendre que M. Parizeau a des problèmes de taille, mais dans le commerce au détail nous souhaitons la disparition complète de la taxe de vente, alors que là elle est augmentée."

M. Rivest a également souligné que le consommateur est déjà très pénalisé et que "cela n'améliorera pas sa situation".

Enfin, il n'écarte pas la possibilité que cette augmentation de la taxe de vente fasse disparaître des employés dans le commerce au détail.

### L'entreprise indépendante

Tout le monde va soupirer d'aise après avoir pris connaissance du budget sobre présenté hier soir par le ministre des Finances Jacques Parizeau.

Telle est du moins l'opinion du porte-parole

au Québec de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante, M. Pierre Clément.

"Nous attendions la pire catastrophe, mais ça n'a pas été le cas. Par contre, c'est avec un certain soulagement que nous applaudissons au gel des salaires du secteur public; il est temps que l'on quantifie la sécurité d'emploi à vie des fonctionnaires. Eux aussi doivent faire leur part dans la crise", a noté M. Clément, dont l'organisme regroupe 12,000 petites et moyennes entreprises.

"Nous avons cependant des réserves quant à l'harmonisation avec les mesures fédérales annoncées par M. Parizeau", a-t-il poursuivi.

### Conseil des gens d'affaires

Le président du Conseil des gens d'affaires du Québec, M. Pierre Tremblay, s'est dit satisfait dans l'ensemble du budget déposé hier soir par le ministre Jacques Parizeau.

M. Tremblay se dit particulièrement content des mesures touchant la relance de la construction domiciliaire et les coupures dans les salaires du secteur public.

Il estime cependant que "les mesures concernant la relance de la construction ne sont toutefois pas suffisamment détaillées et contiennent certaines faiblesses".

### Centre des dirigeants d'entreprises

Le président du Centre des dirigeants d'entreprises, M. Roland Hébert, a déploré la timidité des mesures de relance économique contenues dans le budget Parizeau.

M. Hébert se dit toutefois satisfait qu'il n'y ait "pas d'augmentation sensible d'impôt pour les entreprises et les particuliers" et une "volonté de réajuster les salaires versés dans le secteur public par rapport au secteur privé".

M. Hébert se dit de plus favorable au fait que le déficit annuel n'augmentera pas bien qu'il aurait souhaité des mesures "visant à réduire l'utilisation des services publics, tel le ticket modérateur".

### Commissaires industriels

De façon générale, les 200 commissaires industriels du Québec seraient satisfaits du budget présenté hier soir par M. Jacques Parizeau.

"Ce budget comporte en effet deux grands points positifs", a indiqué le directeur général de l'Association des commissaires industriels du Québec, M. Michel Laplante.

"D'une part, M. Parizeau n'augmente pas les impôts des particuliers ou des entreprises, et consent même des déductions plus importantes l'an prochain. D'autre part, son plan de relance de la construction devrait toucher toutes les régions du Québec, et permettre, peut-être, une relance générale de l'économie", a noté M. Laplante.

### Association des consommateurs

Le gouvernement a réussi à nous convaincre que la situation n'est pas si mauvaise que ça, mais il s'agit en fait d'un budget d'urgence qui est le résultat de son imprévoyance.

Tel est le commentaire effectué hier soir par le président de l'Association des consommateurs du Québec, Me Jean-Claude Beauchamp, à la suite du dépôt du dernier budget Parizeau.

## Le déficit budgétaire devrait progressivement se résorber

par Denis ANGERS

Plafonnant depuis maintenant trois ans à \$3 milliards, le déficit du gouvernement du Québec devrait petit à petit se résorber au cours des prochains exercices financiers pour atteindre \$2,7 milliards en 1984-1985.

C'est du moins ce qu'a affirmé hier le ministre des Finances Jacques Parizeau en présentant une projection sommaire des budgets du gouvernement québécois, pour les trois prochaines années. Cette projection, basée sur une simple extrapolation mathématique des revenus et des dépenses de l'Etat, permet de penser que, d'ici à deux ans, l'importance relative du déficit par rapport aux dépenses totales chutera de 13 à 10 pour 100.

En effet, selon les chiffres du ministre Parizeau, alors que, en 1982-1983, le déficit se chiffrait à \$3 milliards par rapport à des dépenses de \$22,7 milliards, les mêmes données pour 1984-1985 se

liront respectivement à \$2,7 et \$27,1 milliards.

Cet optimisme du grand argentier québécois ne signifie toutefois pas que les jours de prospérité sont à la portée de la main. M. Parizeau croit en effet que, compte tenu du décalage existant entre les économies américaine et québécoise, il faudra attendre toute une année pour que l'effet de la reprise se fasse pleinement sentir ici. Cette constatation ne l'empêche cependant pas de poser que, d'ores et déjà, les conditions d'une relance de l'économie sont rassemblées: les comptes d'épargne sont pleins à bloc, le taux de vacance des logements est remarquablement bas, la fin de la récession a sonné pour les employés des secteurs publics et parapublics.

### Se comparer

Usant par ailleurs à profusion de comparaisons avec les autres provinces canadiennes, le ministre Parizeau a affirmé hier que, somme



Parizeau: le déficit devrait diminuer à \$2,7 milliards en 1984-1985.

toute, la situation budgétaire québécoise n'était pas si mauvaise. Manitoba, Nouveau-Brunswick et Nouvelle-Ecosse encaissent des déficits plus élevés que le Québec et l'Ontario ne doit sa relative bonne santé financière qu'à l'application d'un programme rigoureux de compressions qui, selon

le ministre, "transformerait les clameurs que nous connaissons en hurlements".

S'en prenant verbalement à ceux qui prévoient des déficits gargantuesques de l'ordre de \$9 milliards d'ici 5 ans, M. Parizeau a enfin tenu à souligner que la part consacrée aux be-

soins financiers nets — c'est-à-dire aux emprunts que le gouvernement doit contracter pour boucler son budget — se comparait avantageusement au cours des dernières années entre le Québec (à 7,2 pour 100 du total des dépenses), l'Ontario (10,2), Terre-Neuve (14) et le Canada (15,2).

## Gilbert Paquette: le meilleur budget dans les circonstances

par Michel DAVID

Le président du défunt "comité des onze" et député de Rosemont, M. Gilbert Paquette, s'est dit satisfait du budget présenté hier par le ministre des Finances, M. Jacques Parizeau.

"C'est à peu près le meilleur budget qu'on pouvait avoir dans les circonstances", a commenté M. Paquette, qui s'est réjoui de ce que le gouvernement semble guéri de son obsession de vouloir diminuer son déficit à tout prix, et ait évité de pénaliser les citoyens les plus démunis.

On se souviendra que l'an dernier, le "comité des onze" généralement identifié à l'aile gauche

du Parti québécois, avait vivement critiqué la politique budgétaire du gouvernement, dénonçant notamment les coupures dans les secteurs de la santé et de l'éducation, et faisant valoir que "la santé financière du Québec n'était pas le seul objectif" du PQ.

Même si l'estime que le ministre des Finances aurait pu consacrer quelques centaines de millions de plus à la création d'emplois, quitte à alourdir le déficit, M. Paquette s'est réjoui de ce que les services offerts à la population seraient maintenus sans imposer de frais modérateurs ni hausse de taxe excessive.

Le député de Rosemont approuve également la politique salariale adoptée par le gouvernement à l'endroit des employés des secteurs public et parapublic qui, selon lui, doivent maintenant faire leur part.

Si l'état de l'économie québécoise devait continuer à se détériorer et que, dans un budget supplémentaire, le ministre des Finances doive trouver de nouvelles sources de revenus, M. Paquette suggère de fer-

mer les échappatoires fiscales qui demeurent encore ouvertes, par exemple l'épargne-action.

Plutôt que d'imposer un "ticket modérateur" aux usagers des services publics, le député de Rosemont estime qu'il faudrait mieux l'imposer à ceux qui les dispensent, en établissant par exemple une rémunération décroissante avec le nombre d'actes posés pour les médecins ou les avocats participant à l'aide juridique.

Après une dizaine de mois d'activité, le "comité des onze" est maintenant dissous. "Malgré les difficultés résultant de l'incompréhension de certains ministres, a conclu son ex-président, il était important que la critique vienne de l'intérieur."

Selon lui, ce rôle reviendra dorénavant au parti lui-même et au comité de députés qui naîtra d'une éventuelle réforme parlementaire.

## Dans les coulisses

La cote du Québec sur les marchés in-

ternationaux fait l'objet d'attentions spéciales: 42 des 46 banquiers invités par le ministère des Finances ont participé à une séance de travail à huis clos hier et ont eu droit à un exposé du sous-ministre des Finances, M. Michel Caron. Le ministre Parizeau n'a pu que leur rendre une visite de courtoisie.

Après une dizaine de repas ont été servis à toutes ces personnes mais, fait nouveau, les consommateurs étaient aux frais des travailleurs de l'information, probablement pour illustrer concrètement les efforts de redressement du gouvernement. Des 190 personnes inscrites hier, 51 provenaient de Radio-Canada, nouvelles et affaires publiques.

Pas moins de 190 journalistes et techniciens représentant des médias d'information étaient accredités hier et se sont laissés emprisonner quelques heures pour décortiquer le budget. Il s'agit d'un nombre record: en 1981, 90 personnes environ s'étaient inscrites. Deux

Les services de sécurité à ces séances de travail se veulent d'une étanchéité exemplaire. Le sous-ministre des Finances, M. Michel Caron, l'un des principaux artisans des budgets du Québec a dû ouvrir son porte-document pour satisfaire les responsables de la sécurité, à sa sortie de la salle en après-midi. Dans ce cas, seul un lavage de cerveau aurait pu être d'une quelconque efficacité...

### NOMINATION culinar inc.



Guy Bernier

Monsieur Roger Néron, président-directeur général de Culinar Inc. est heureux d'annoncer la nomination de Monsieur Guy Bernier comme administrateur et président du Conseil d'administration de Culinar. Monsieur Bernier est aussi président du Conseil d'administration et chef de la direction de Société d'investissement Desjardins, l'actionnaire majoritaire de Culinar.

La compagnie, un chef de file de l'industrie alimentaire, regroupe les divisions Vachon, Les Aliments Vachon et Stuart, une filiale, Le Groupe Resto Inc., ainsi qu'une division aux Etats-Unis, Orchard Hill Farms, Inc. En 1981, Culinar Inc. atteignait un chiffre de ventes de plus de 180 millions \$.

Culinar Inc. et ses divisions: Vachon, Les Aliments Vachon, Stuart et Le Groupe Resto Inc. (Québec) Orchard Hill CULINAR Farms (New York)

### Excelsior-Vie/AEtna Casualty



Jean Lambert

Le Conseil d'Administration de L'Excelsior, Compagnie d'Assurance-Vie et de Aetna Casualty du Canada, Compagnie d'Assurance, annonce l'élection de Monsieur Jean Lambert comme Administrateur des deux compagnies. Monsieur Lambert est Vice-président et Administrateur de Grenier, Ruel & Cie Inc. de Québec et Président de la Société immobilière du Canada (Vieux Port de Québec) Inc. Il est de plus très actif dans les affaires civiques de la Vieille Capitale.

Prospectus préliminaire relatif à l'Offre d'échange déposée auprès des commissions des valeurs mobilières ou d'organismes analogues dans toutes les provinces du Canada, mais n'ayant pas encore de caractère définitif en vue de sa distribution dans le grand public. La présente ne constitue pas une offre de vente ni une proposition d'offre d'achat. Il ne pourra d'autre part y avoir de vente ou d'offre d'achat de titres dans une quelconque province du Canada avant qu'un reçu autorisant l'émission d'un prospectus définitif ou toute autre autorisation n'ait été délivré par la commission des valeurs mobilières ou un organisme analogue de cette province.

### NOUVELLE ÉMISSION



## TRILOGY RESOURCE CORPORATION OFFRE D'ÉCHANGE

TRILOGY RESOURCE CORPORATION A DÉPOSÉ AUPRÈS DES COMMISSIONS DES VALEURS MOBILIÈRES DE TOUTES LES PROVINCES DU CANADA UN PROSPECTUS PRÉLIMINAIRE RELATIF À UNE OFFRE D'ÉCHANGE DE SES ACTIONS ORDINAIRES AVEC DROIT DE VOTE POUR DIVERSES CATÉGORIES D'INTÉRÊTS PÉTROLIERS ET GAZIERS, NOTAMMENT DES PARTS D'INTÉRÊTS DANS DES SOCIÉTÉS OU DES ENTREPRISES EN COPARTICIPATION, DES ACTIONS DANS DES COMPAGNIES PRIVÉES, DES INTÉRÊTS ÉCONOMIQUES DIRECTS, ETC.

NOUS RECOMMANDONS QUE TOUTES LES PERSONNES POSSÉDANT DES INTÉRÊTS PÉTROLIERS OU GAZIERS QUELCONQUES SE PROCURENT UN EXEMPLAIRE DU PROSPECTUS DE L'OFFRE D'ACHAT ET DEMANDENT QU'ON ÉTABLISSE AUSSITÔT QUE POSSIBLE LA VALEUR DU MONTANT D'ÉCHANGE. LA FORMULE DE DEMANDE EST ANNEXÉE AU PROSPECTUS PRÉLIMINAIRE.

LES TITULAIRES NE S'ENGAGENT À AUCUNS FRAIS NI OBLIGATION EN PRÉSENTANT CES DEMANDES, QUI DOIVENT ÊTRE PRÉSENTÉES AU PLUS TARD LE 1<sup>er</sup> JUIN 1982.

DES EXEMPLAIRES DES PROSPECTUS PRÉLIMINAIRES PEUVENT ÊTRE OBTENUS DE TRILOGY RESOURCE CORPORATION, 660, 639 - 5th AVENUE S.W., CALGARY, ALBERTA T2P 0M9 (TELEPHONE: (403) 261-8750), DE TOUTE PLACE D'AFFAIRE DU SOUSSIGNÉ OU DE TOUT AGENT DE SOLlicitation

Midland Doherty Limitée

Dominion Securities Ames Limitée

### TRILOGY RESOURCE CORPORATION

Veuillez expédier un exemplaire du prospectus préliminaire de l'Offre d'échange de Trilogy Resource Corporation.

Nom: \_\_\_\_\_  
 Compagnie: \_\_\_\_\_  
 Adresse: \_\_\_\_\_  
 Code postal: \_\_\_\_\_

Q.L.S.

## aqpfis association québécoise de planification fiscale et successorale

COLLOQUE DES PLUS IMPORTANTS SUR:  
 —TAXE DE VENTE FÉDÉRALE  
 —TAXE DE VENTE PROVINCIALE  
 —DOUANE ET ANTI-DUMPING  
 DATES: Jeudi et vendredi les 3 et 4 juin 1982  
 ENDROIT: Hôtel Regene Hyatt, Salon Régence C, 777, rue Université, Montréal

### A QUI S'ADRESSE CE COLLOQUE?

Ce colloque offre une occasion exceptionnelle pour l'homme d'affaires, l'administrateur, le commerçant, le fabricant, le juriste, le comptable ou le fiscaliste de se renseigner sur les divers aspects et les implications tant de la réforme sur la taxe de vente fédérale que de la législation actuelle sur la taxe de vente provinciale. En plus de se familiariser avec le domaine de la taxe de vente, les participants seront en mesure d'étudier les répercussions que la réforme fédérale peut avoir sur l'entreprise, les problèmes que soulève la législation provinciale ainsi que des cas pratiques d'application des droits de douanes et des droits antidumping.

### JEUDI 3 JUIN

AVANT-MIDI  
 ANIMATEUR: Gilles Caron, cga, Maheu, Noisoux, Roy et Compagnie, Président AQPFIS  
 9h00 à 9h45 PRINCIPES GÉNÉRAUX DE LA TAXE DE VENTE PROVINCIALE  
 Me Claude Desy, avocat, ca. M. Fisc., Martineau Walker  
 9h45 à 10h30 BIENS MEUBLES vs BIENS IMMEUBLES  
 André A. Libersque, avocat, M. Fisc., Chât Salomon et Associés  
 10h45 à 11h30 PROCÉDURE ET ADMINISTRATION  
 Antoine Chagnon, avocat, Olgivy Renault  
 11h30 à 12h00 PÉRIODE DE QUESTIONS  
 APRES-MIDI  
 ANIMATEUR: Marc Noël, avocat, Verchère, Noël et Eddy  
 14h00 à 14h45 TAXE DE VENTE ET REORGANISATION  
 Daniel Massé, avocat, Lamontagne, Massé et Associés  
 14h45 à 15h30 DOUANES ET DROITS ANTI-DUMPING  
 Michael D. Kaylor, avocat, Gottlieb, Kaylor, Swift & Stocks  
 15h45 à 16h45 TABLE-RONDE (Provinciale)  
 Léonce Marois, directeur des taxes à la Commission Jacques Castonguay, Chef de service taxe de vente repas et hôtellerie  
 Yvon Tremblay, directeur à la taxe de vente, Bell Canada  
 ainsi que les conférenciers de la journée.  
 Discussion des problèmes occasionnés par la taxe provinciale et réponse aux questions soulevées par les participants.

### VENREDI 4 JUIN

AVANT-MIDI  
 ANIMATEUR: Pierre Lapointe, avocat, Lapointe Rosentstein  
 9h00 à 9h45 COMPARAISON ENTRE L'ANCIENNE ET LA NOUVELLE LOI  
 Normand Guerin, ca. Samson, Bélair et Associés  
 9h45 à 10h30 L'APPLICATION DE LA NOUVELLE LOI AUX GROSSISTES DÉTAILLANTS ET CONSOMMATEURS  
 Yvon Cyrenne, B. Com., Thorne Riddell  
 10h45 à 11h30 PLANIFICATION FISCALE  
 Adrien Thibault, ca. Coopers & Lybrand  
 11h30 à 12h00 PÉRIODE DE QUESTIONS  
 DINER  
 Serge Saucier, ca. conférencier, Président de la Chambre de Commerce de Montréal  
 AVANT-PROJET DE LOI HAUSSE DES PRIX À LA CONSOMMATION ET TRACASSERIES ADMINISTRATIVES  
 APRES-MIDI  
 ANIMATEUR: Jean Manier, avocat  
 14h00 à 14h45 PROCÉDURE ET ADMINISTRATION  
 Clément Roux, ca. Charette, Fortier, Hawey, Touche Ross & Cie  
 14h45 à 15h30 LES EXEMPTIONS  
 Jacques Roberge, Ernst & Whinney  
 15h45 à 16h45 TABLE-RONDE (Fédérale)  
 Gordon Lee, ca. Chef section de la fiscalité indirecte  
 Maiti Bourgeois, ca. directeur général-Opérations division d'Accises  
 Pierre de Grandpré, avocat, trésorier adjoint-fiscalité, Steinberg Inc.  
 Jean Fournier, La Compagnie Sotgram Ltee  
 ainsi que les conférenciers de la journée.  
 Discussion des problèmes occasionnés par une taxe au niveau du grossiste et réponse aux questions soulevées par les participants sur la réforme proposée et sur la taxe actuelle au niveau du fabricant.

POUR INFORMATIONS: (514) 843-8837 ou 843-8410

1455, rue Peel  
 Bureau X-24  
 Montréal, Québec  
 H3A 1T5



D-4 LE MARCHÉ BOURSIER

Toronto

L'incertitude quant aux taux d'intérêt pèse sur le marché

Les cours ont fluctué hier à la Bourse de Toronto, l'inquiétude concernant l'évolution des taux d'intérêt aux États-Unis ayant une fois de plus pesé sur le marché et tenu les investisseurs prudents à l'écart.

L'indice composé avait gagné près de quatre points au début de la journée à la suite d'informations que la deuxième plus grande banque des États-Unis avait réduit son taux de base, mais il devait abandonner ce gain en cours de séance pour terminer à 1510,35, en baisse de 0,98.

Au total, les gains l'ont cependant emporté sur les pertes par 219 contre 206 et 454 millions d'actions ont changé de main. Neuf des 14 secteurs du marché ont retraité. Les aurifères ont fait une chute de 62,19 points à 1929,09, le cours du métal précieux ayant fléchi sur les marchés. Les valeurs des compagnies de pipeline, ordinairement atterrissées en raison de leur rendement fixe et de leurs profits prévisibles, ont gagné 26,24 points à 1599,42.

Volume: 4,548,000 actions. 300 titres: 1,510,35 en baisse de 0,98

Table of stock market data for Toronto, including columns for 'Titres', 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', 'Ferme', 'Change'. Lists various stocks like AMCA Int, AMF, AMF, etc.

L'or

LONDRES (PC) — Voici les cours de l'once (Troy) d'or à la fin de la séance de mardi, en dollars canadiens, en dollars américains, en francs suisses et en Hong Kong.

NEW YORK: 3239,20 (\$328,10) / PARIS: 3330,40 (\$328,44) / ZÜRICH: 3227,50 (\$329,50) / HONG KONG: 3239,42 (\$335,99)

options (transigées)

Titres Mais d'ex. Val. place fer. act.

Table of options data for various stocks, including columns for 'Titres', 'Mais d'ex.', 'Val. place', 'fer.', 'act.'. Lists options for Alcan, Bell, etc.

l'argent

TORONTO (PC) — Handy and Harman of Canada Ltd cotait l'argent-métal, hier, \$8.050 l'once et \$259,78 le kilo. Le marché était fermé lundi.

Table of silver market data, including columns for 'Argent', 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', 'Ferme', 'Change'. Lists various silver-related items.

montréal

Variations étroites. Après avoir ouvert sur une note ferme les cours ont fluctué dans une marge étroite, hier à la Bourse de Montréal, et l'indice composé a fermé en baisse de 0,25 à 260,46.

Huit des onze secteurs du marché ont cédé un peu de terrain mais, grâce aux gains initiaux, les valeurs à la hausse sont plus nombreuses que celles à la baisse (47 contre 44) et 57 sont inchangées. En tout 768,349 actions ont été négociées comparativement à 681,203 vendredi dernier.

La Bourse était fermée lundi. Les industries ont cédé 0,99 à 276,66, les papiers 0,20 à 146,13 et les pétroliers 0,40 à 472,16, tandis que les bancaires gagnaient 3,00 à 268,89 et les services publics 0,09 à 199,98.

Volume: 768,349 actions. Industries: 276,66 en baisse de 0,99

monnaies

MONTREAL (PC) — Voici les taux de devises étrangères tels que fournis par la Banque de Montréal. Les cotes sont en monnaie canadienne.

Table of exchange rates for various currencies, including columns for 'Monnaie', 'Taux', 'Hausse', 'Baisse', 'Ferme', 'Change'. Lists rates for US dollar, Hong Kong dollar, etc.

new york

Régession en fin de séance

Les valeurs boursières ont repris leur glissement vers la fin de la séance d'hier après avoir bénéficié d'une diminution du taux de base bancaire. L'indice des industries a clôturé à 834,57 en baisse de 1,81 point, après des gains de près de cinq points.

Quelque 44 millions d'actions ont changé de mains. La deuxième banque américaine, Citibank, a ramené son "prime rate" de 16,5 à 16 pour cent, ce qui a initialement encouragé les investisseurs. C'est en effet la première fois depuis plus de deux mois qu'une grande banque réduit son taux de base.

Au début de mars, plusieurs banques avaient abaissé leur "prime rate" de 16,5 à 16 pour cent mais l'avaient aussitôt reporté à 16,5 pc. Le fait qu'une banque autre grande banque ne s'est alignée sur la Citibank a ensuite contenu les gains.

Dans les actions canadiennes, Genstar perd 3-8 à \$21, Ashland Oil 1-8 à \$24 et Canadian Pacific 1-8 à \$21 3-4. Hiram Walker Resources gagne 1-8 à \$13 1-2 et Dome Mines 1-8 à \$9.

Volume: 44,010,000 actions. Dow Jones: 834,57 en baisse de 1,81

Table of stock market data for New York, including columns for 'Titres', 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', 'Ferme', 'Change'. Lists various stocks like ACF, Adfco, etc.

américaine

Volume: 3,928,900 actions.

Table of stock market data for American market, including columns for 'Titres', 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', 'Ferme', 'Change'. Lists various stocks like AAZ, ACF, etc.

bestiaux

MONTREAL (PC) — Agneaux de moins de 80 lb: un lot à \$87. Prix moyen du porc ontarien, le semaine dernière: \$91,19.

Les prix de tabac: \$115, \$110, \$105, \$100, \$95, \$90, \$85, \$80, \$75, \$70, \$65, \$60, \$55, \$50, \$45, \$40, \$35, \$30, \$25, \$20, \$15, \$10, \$5, \$0.

Table of livestock prices, including columns for 'Bestiaux', 'Prix', 'Hausse', 'Baisse', 'Ferme', 'Change'. Lists prices for various types of livestock.

LE DOLLAR

Bouilliers: B et C: \$62,25-82. Vaches: D1, D2: \$53-59; D3: \$47-53; D5: \$42-47,25. Taureaux: \$56,25-64,75. Veaux: de choix et bons: \$85-100, max. \$114; moyens et communs: \$60-85. Bons veaux de remplacement: \$80-104, max. \$115.

Table of livestock prices, including columns for 'Bestiaux', 'Prix', 'Hausse', 'Baisse', 'Ferme', 'Change'. Lists prices for various types of livestock.

# Les profits d'IOC devraient diminuer de moitié en 1982

par **Jean Didior FESSOU**  
du bureau du Soleil

**SEPT-ILES** — Les profits de la Compagnie minière IOC pour l'année 1982 devraient fondre de moitié par rapport aux profits enregistrés au cours de l'année dernière. Et de \$104,8 millions qu'ils étaient en 1981, ces profits devraient se situer entre \$43 et \$54 millions cette année, ces chiffres s'entendent en monnaie américaine.

Ce point de vue, c'est celui de M. P.C. Finlay, président de Hollinger Argus, à la suite de la chute de près de \$20 millions des profits de la minière IOC pour les trois premiers mois de l'année en cours par rapport à la période correspondante de l'année dernière.

Cette année, l'entreprise de la rue Retty

produira à environ 53 pour 100 de sa capacité de production pour des expéditions de près de 8,5 millions de tonnes de boulettes de fer, soit trois millions de tonnes de moins que l'année dernière.

Hollinger Argus détient 60 pour 100 du capital-actions de Hollinger North Shore Exploration et 67 pour 100 du capital-actions de Labrador Mining. Ce qui représente un intérêt direct d'environ 11 pour 100 dans le capital-actions de la minière IOC.

A ce titre, elles ont touché \$12,6 millions en dividendes de la minière IOC en 1981. Et, pour le premier trimestre de l'année en cours, elles ont reçu un dividende de \$8,4 millions de la minière IOC.

Rappelons que Labrador Mining contrôle 36 pour 100 du capital-

actions de Norcen Energy Resources et que celle-ci a fait une offre publique d'achat de la compagnie Hanna Mining, gestionnaire de la minière IOC et principal actionnaire avec 27 pour 100 du capital-actions de l'entreprise dirigée par Me Brian Mulroney.

La cour fédérale de Cleveland qui devait statuer sur la légalité et la légitimité d'une telle offre publique d'achat a pris la cause en délibéré et devrait faire connaître sa décision dans le courant du mois de juin.

Cette tentative de prise de contrôle, qui nécessiterait des déboursés de \$171 millions, permettrait au groupe financier torontois dirigé par les frères Black de mettre la main sur la majeure partie des profits de la minière IOC. Mais, plus encore, elle permettrait à Norcen Energy Resources de faire une percée importante dans le domaine des produits énergétiques aux États-Unis.

La chute de moitié des profits anticipés de la Compagnie minière IOC pour l'année financière en cours témoigne du terrible ma-

rasme qui a frappé de plein fouet le marché du fer et de l'acier en Occident. Après les résultats désastreux du premier trimestre et de piètres résultats attendus pour le second trimestre, les experts s'attendent à une légère reprise au cours des six derniers mois de l'année, notamment aux États-Unis.

Et si la situation n'est pas meilleure pour les compétitrices immédiates de la minière IOC sur la Côte-Nord, à savoir les mines Wabush et la minière Québec-Cartier, elle pourrait se révéler dramatique dans le cas de Sidbec et sa filiale Sidbec-Normines.

De plus en plus, déjà, des rumeurs de couloir veulent que Sidbec serait contrainte à fermer sa filiale Sidbec-Normines pour une période

de temps indéterminée. Les rumeurs sont telles que les inquiétudes à cet égard sont grandes à Port-Cartier et à Gagnon, au Nouveau-Québec.

## benéfiques

par la PC  
**Unicorp Financial Corp.**, trimestre clos 31 mars: 1982, \$5,05 millions ou 66 cents par action; 1981, perte \$946,000 ou 15 cents.

## Obligations inchangées

**TORONTO (PC)** — Les cours étaient inchangés et les affaires légères hier dans le marché canadien des obligations.

L'argent au jour le jour commandait un intérêt de 7,25 pour cent.

Le Trident présente au Capitot

# PIAF

sur scène ce soir — Rés.: 694-0806

## Contrat pour Maheu Noiseux à Madagascar

**MONTREAL (PC)** — Le groupe d'experts-comptables Maheu Noiseux s'est vu confier un budget de deux millions de dollars pour créer un

service de vérificateur général à Madagascar. Ce contrat a été obtenu grâce à une entente de financement de la Banque mondiale.

# TAPISSEZ-VOUS?

C'EST LE TEMPS DES PRIX

4 jours seulement

Tapissierie lavable, préencollée, décollage à sec.

**2,48**  
le rouleau Bolt



TAPISSERIE de très belle qualité

Sunworthy en vinyle lavable, préencollée, décollage à sec.

**2,98**  
le rouleau double



Toute la tapissierie en magasin à 25% de rabais  
Sur commande 15% de rabais

**SUNWORTHY**  
REVÊTEMENTS MURAUX DE POSE FACILE



# TOUCHATOU



Heures d'ouverture:  
Lundi à mercredi 8h30 à 17h30  
Jeudi à vendredi 8h30 à 21h00  
Samedi 8h30 à 15h00  
St-Romuald seulement 8h30 à 17h00 le samedi

**VILLE VANIER**  
445, boul. Pierre-Bertrand  
687-2960

**CHARLESBOURG**  
1200, 80e Rue est  
628-0450

**SAINT-ROMUALD**  
2, rue du Progrès  
839-0621

Nos mentions de PRIX COURANTS se rapportent exclusivement aux magasins TOUCHATOU INC.

## Fêtons l'arrivée de Mathieu Luminaire Inc. à Québec!



1240, boulevard Charest ouest  
683-2192

(anciennement Automobiles Inc.)

à cette occasion

# GRANDE VENTE D'OUVERTURE SUPER-SPECIAUX SUR PLACE

Choix complet de luminaires de tous styles à prix défiant toute compétition. Venez, nous serons heureux de célébrer avec vous.

• Café et beignes gratuits.



1240, BOULEVARD CHAREST OUEST  
683-2192  
(anciennement Automobiles Inc.)

# VENEZ CÉLÉBRER LE 20 JUIN PROCHAIN



L'Oratoire Saint-Joseph organise à Montréal une fête grandiose à l'occasion de la béatification du Frère André.

## Un moment inoubliable

Le dimanche 20 juin à 14h le Stade olympique de Montréal permettra à des milliers de personnes de vivre un moment inoubliable en compagnie de quelque 500 évêques et prêtres. La messe sera présidée par Monseigneur Paul Grégoire. Beau temps, mauvais temps, on fête quand même.

## Réservez avant le 28 mai

Réservez vos places sans tarder en postant le coupon ci-dessous.

Veillez inclure la somme de un dollar par billet pour couvrir les frais de manutention: le billet est gratuit.

PRIERE DE NE PAS RENOUELER UNE DEMANDE DÉJÀ FAITE.

Pour renseignements: (514) 733-8211

Faire parvenir ce coupon avec une enveloppe portant vos nom et adresse.

**GRANDE FÊTE DU BIENHEUREUX FRÈRE ANDRÉ**  
C.P. 640  
Snowdon H3X 3X8

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Nombre de billets demandés \_\_\_\_\_  
Un dollar (\$1) par billet pour frais de manutention. Total: \_\_\_\_\_ \$

Ne pas envoyer d'espèces par la poste. Faire parvenir un chèque ou mandat-poste à l'ordre de l'Oratoire Saint-Joseph.



## Hausse des prix du boeuf et du porc

EDMONTON (PC) — Sur les marchés de Calgary, ce mois-ci, les prix de gros du boeuf ont atteint \$92 les cent livres, soit une hausse d'environ \$14 au cours des deux derniers mois, et les prix du porc se sont également élevés à \$92, la première fois qu'ils dépassaient \$80 depuis 1975.

M. Dennis McGivern, analyste de l'Association des éleveurs du Canada, a signalé que les prix du boeuf étaient d'environ cinq pour cent supérieurs à ceux de l'an dernier, même si l'effet ne s'était pas encore fait sentir chez les consommateurs.

Il peut arriver, cependant, que les prix baissent au cours de l'été, arrivant aux prix de détail actuels

avant même qu'ils n'aient eu le temps de monter.

Pour ce qui est du porc, M. Ed Schultz, gérant général de l'Alberta Pork Producers Marketing Board, a prédit que les prix vont demeurer à la hausse.

### Japon

La raison en est, a expliqué M. Schultz, que le Japon a acheté beaucoup de porc en Amérique du Nord, à cause d'une épidémie de brucellose au Danemark, son fournisseur habituel.

Une demande plus forte a ainsi créé une augmentation des prix de gros, qui est à la veille d'être passée au consommateur, selon M. Schultz.

## Comité sur le financement des petites entreprises

OTTAWA (PC) — Le ministre d'Etat à la petite entreprise, M. Charles Lapointe, a annoncé hier la mise sur pied d'un comité consultatif sur le financement des petites entreprises.

Le ministre a, du même coup, rendu public le rapport d'un groupe de travail sur ce sujet, qui sera étudié par le comité consultatif avant que le gouvernement fédéral ne présente une politique officielle à ce sujet.

Le rapport du groupe d'étude a été établi à partir de 12 études sur les divers aspects du financement des petites entreprises, au coût de \$1,2 million.

M. Lapointe a indiqué qu'il espérait que le

comité "étudierait attentivement" le rôle de la Banque fédérale de développement, qui pourrait être appelée à jouer le rôle de "guichet unique" pour les petites entreprises.

"La BFD pourrait, en plus de fournir des services au niveau du financement, informer la population sur tous les programmes gouvernementaux touchant la petite et moyenne entreprise, et être une source de conseils et d'information", a déclaré le ministre.

Le ministre entend également demander au comité de se pencher sur les possibilités d'élargir les possibilités

d'application de la Loi sur les prêts aux petites entreprises.

# Fin du Cooprix de la Capitale

par Jean-Charles GRENIER

Le magasin Cooprix des Galeries de la Capitale a fermé ses portes depuis la première heure ce matin après la décision de ses membres coopérateurs de mettre un terme à son activité déficitaire par une liquidation pour éviter l'imposition d'une procédure de faillite.

Cette décision, ce n'est visiblement pas de gaieté de coeur que les membres l'ont prise, hier soir, au cours d'une assemblée générale spéciale convoquée à l'école Sainte-Monique du quartier Les Saules.

Des 168 membres coopérateurs présents au début de l'assemblée, 147 ont exercé en fin de soirée leur droit de vote lorsque fut acceptée la proposition de soumettre au vote la recommandation du conseil d'administration qui s'est fait le défenseur de cette solution qu'est la liquidation.

C'est presque à l'unanimité que les coopérateurs, qui se refusaient à accepter une mise en faillite, ont entériné la proposition de liquidation, 134 optant en sa faveur et 12 s'y opposant tandis qu'un bulletin de vote était annulé. La Coopérative régionale des consommateurs de la Capitale compte 684 membres et le projet avait exigé un financement de \$1,807,000. Les membres présents, hier, ont aussitôt procédé à la nomination de liquidateurs, au nombre de trois et qui sont Yves Gingras, de la Fédération des magasins Coop, Raymond Bérubé, du Mouvement Desjardins, et Hélène Long, une avocate membre du conseil d'administration de la coopérative.

### Situation

En dépit de la volonté exprimée par plusieurs de poursuivre l'activité coopérative au magasin Cooprix de la Capitale, l'étalage éloquent des chiffres comptables a eu raison des arguments les plus beaux.

Il a fallu se rendre à l'implacable réalité: le Cooprix de la Capitale ne compte que 684 membres et quelque 300 de ceux-ci seulement y font leurs emplettes; le déficit d'opération accumulé, le 19 mai, depuis l'ouverture en août 1981, s'établit à \$645,000; il faudrait dénicher quelque \$3,000,000 avant de songer à éliminer les déficits permanents prévus; le chiffre d'affaires hebdomadaire plafonne autour de \$110,000 tandis que le seuil de rentabilité est fixé à \$220,000; les efforts de relance sont demeurés sans lendemain.

Parmi les autres chiffres défavorables à la poursuite de l'activité du Cooprix de la Capitale, il y a la sous-capitalisation, le recrutement n'ayant permis que d'obtenir \$37,000 en parts sociales alors que le projet initial prévoyait puiser dans cette source de financement \$300,000.

Plus encore, les projections laissent voir des déficits continuels jusqu'en 1985 tandis que la Fédération des magasins Coop, elle-même aux prises avec de sérieuses difficultés financières qui se traduisent par un déficit de \$6,7 millions, doit couper les vivres après s'être engagée pour une somme de quelque \$850,000 auprès de cette coopérative sans compter qu'elle

assume la responsabilité du bail de 20 ans avec le promoteur Marcel Adams des Galeries de la Capitale. Un bail dont le coût est de \$415,000 par année et que la fédération devra offrir pour amoindrir ses pertes.

En plus de la fédération, la coopérative a également contracté des dettes auprès de la Société de développement coopératif et du Mouvement Desjardins. Des sommes respectives de quelque \$320,000 et de \$650,000 ont été avancées par ces deux institutions.

Le président Yves Lachance a expliqué que l'exploitation déficitaire du Cooprix était imputable à plusieurs facteurs dont le peu d'achalandage des galeries elles-mêmes, l'insuccès des campagnes de recrutement et l'éloignement d'un bassin de population. La gestion est loin d'être la source de cette non-rentabilité, a précisé le président Lachance qui a d'ailleurs vu les membres l'appuyer en ce sens et réserver leurs applaudissements chaleureux et spontanés au directeur général Jean-Paul du Sablon.

### Aujourd'hui

Ce dernier avait d'ailleurs, lui aussi, mentionné certains chiffres forts éloquentes bien qu'il faille souligner que le conseil d'administration avait retenu depuis le 4 mai la liquidation comme solution. C'est ainsi qu'hier matin, le compte en banque du

Cooprix affichait une somme de \$16,000 seulement et que des chèques avaient été émis pour un montant de \$8,000. Les stocks comportaient \$5,000 en viande et \$2,000 en fruits et légumes. Pas question donc de relancer le magasin cette semaine. La liquidation était inéluctable.

La Fédération des magasins Coop ne peut venir en aide à sa compagne, issue de Duberger-Les Saules, quartiers où l'expérience coopérative accuse un troisième échec après celui d'une coopérative d'habitation et d'une coopérative d'alimentation.

De 90 qu'ils étaient à l'ouverture, les employés permanents et à temps partiels n'étaient plus qu'une quarantaine. Il s'agira d'un licenciement collectif dont sera informé le ministre du Travail.

Quant aux membres-coopérateurs, ils pourront accepter les propositions des coopératives d'alimentation de pointe Lévy, Charlesbourg, Sainte-Foy ou encore de Loretteville qui n'exigeront pas de déboursés de leurs parts pour les accepter à titre de membres ayant droit, selon certaines dispositions, aux ristournes annuelles.

Des ristournes qui feront grande différence, ces quatre coopératives affichant des airs de santé dont témoignent leurs derniers résultats financiers.

Enfin, triste consolation pour ces ardents coopérateurs, la perte de leur capital social, \$100 pour plusieurs, est déductible d'impôt.

# Dites donc!

## Faut profiter de ces économies sur les meubles de jardin!

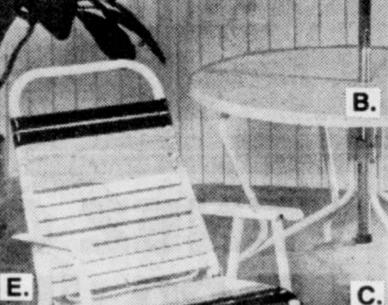
Vive l'été! Vive ces longues journées oisives, ces nuits douces. C'est le temps de profiter d'attractifs meubles de jardin, à prix très attractifs, chez Distribution aux Consommateurs!

# Rabais jusqu'à \$10

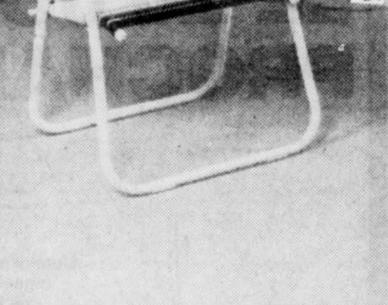
## Ensemble assorti pour le patio.



**A.** (#817-940 CAT) Parasol de patio à 8 branches. 7 1/2' de diam. Recouvert de panneaux de vinyle alternés gris et blanc. Frange bleue. Facile à ouvrir et à fermer. avant 79.99



**B.** (#819-128 CAT) Table percée pour parasol en fibre de verre, 42" de diam. à plateau simili-marbre. Base solide, piétement bien écarté. avant 99.99



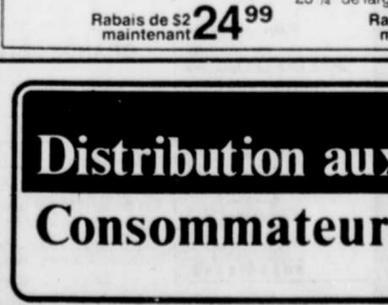
**C.** (#819-136 CAT) Socle pour parasol en polyéthylène, qui résiste aux bosses et ne craque pas. Luster avec du sable ou de l'eau. avant 44.99



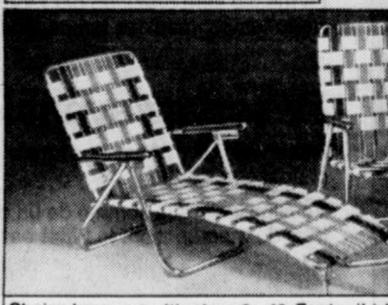
**D.** (#818-013 CAT) Fauteuil vinyle empilable. Sangles noires, grises et blanches sur armature aluminium peint. Facile d'entretien et à entreposer. avant 49.99



**E.** (#818-039 CAT) Fauteuil vinyle plante. Sangles robustes et durables en blanc, gris et bleu. Accoudoirs et armature en aluminium tubulaire léger et solide. avant 39.99



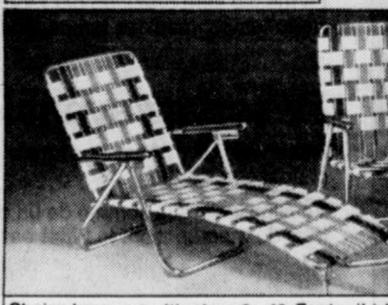
**F.** (#818-047 CAT) Chaise longue vinyle pliante. Accoudoirs en aluminium à 5 positions, réglables au doigt. Sangles en vinyle blanc, gris et bleu. avant 79.99



**Chaise longue multicolore 6 x 18** (#842-260 CAT) Sangles en polypropylène sur armature en aluminium. Réglable à 5 positions. Environ 70 1/4 x 25". avant 26.99



**Fauteuil à haut dossier 6 x 10** (#842-179 CAT) Sangles en polypropylène sur armature en aluminium. Accoudoirs en plastique. Environ 36" de haut x 23 1/4" de large. avant 14.99



**Lit de camp à ressorts** (#780-809 CAT) En tissu résistant remplaçable. Robuste armature d'acier. Dossier à positions multiples. Environ 74" de long x 26" de large. avant 17.99



**Fauteuil empilable de luxe.** (#819-151 CAT) Armature d'acier tubulaire peint à l'époxyde. Siège et dossier résistant plastique moelleux. Environ 32" x 21". avant 29.99

Rabais de \$2 maintenant **24<sup>99</sup>**

Rabais de \$2 maintenant **12<sup>99</sup>**

Rabais de \$2 maintenant **15<sup>99</sup>**

Rabais de \$4 maintenant **25<sup>99</sup>**

Tous les prix sont en vigueur jusqu'au samedi 29 mai 1982.

### PROVINCE DE QUÉBEC MUNICIPALITÉ SCOLAIRE DE LA TOURELLE

Aux contribuables de la susdite Municipalité:

#### AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné, président d'élection de la susdite Municipalité QUÉBEC, le septième jour de juin 1982, entre 12:00 et 14:00 hres, en la salle de l'école de Ste-Marthe aura lieu la mise en candidature, en vue de l'élection des commissaires d'écoles pour la commission scolaire de La Tourelle dans les quartiers suivants:

- |                                       |                        |
|---------------------------------------|------------------------|
| No 7: Ste-Anne-des-Monts et Cap-Seize | M. André Lepage        |
| No 8: St-Joachim-de-Tourelle          | M. Roland Lévesque     |
| No 10: Rivière-à-Claude               | Mme Alberte-F. Auclair |
| Mont-St-Pierre                        |                        |
| No 11: Mont-Louis                     | M. Gérard Lemieux      |
- Et que le scrutin, s'il est nécessaire, aura lieu le lundi 14 juin 1982.

DONNE à Ste-Anne-des-Monts, ce 26e jour de mai mil neuf cent quatre-vingt-deux.

Le président d'élection  
Alfred Deschênes

### LA CORPORATION MUNICIPALE DE LA PAROISSE DE ST-FÉLIX-DU-CAP-ROUGE

#### AVIS PUBLIC LOI SUR LA PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES

S.R.C. 1970, chapitre N-19

La Corporation municipale de la paroisse de St-Félix-du-Cap-Rouge donne avis par les présentes qu'elle a, en vertu de l'article 8 de ladite Loi, déposé auprès du ministre des Transports, à Ottawa et du bureau du registraire régional du district d'enregistrement de Québec, à 116, rue St-Pierre, Québec (Québec), une description de l'emplacement et les plans de vingt-deux (22) bouées d'amarrage qu'elle se propose de poser dans le fleuve St-Laurent, dans la baie de Cap-Rouge à l'embouchure de la rivière Cap-Rouge à Cap-Rouge, comté de Louis-Hébert, Québec, en face du lot no soixante et onze Partie (71-P).

Prenez avis qu'après un mois à compter de la date de la publication du présent avis, la Corporation municipale de la paroisse de St-Félix-du-Cap-Rouge présentera en vertu de l'article 8 de ladite Loi, une demande au ministre des Transports concernant l'approbation dudit emplacement et desdits plans.

Les commentaires écrits doivent être envoyés au directeur des Aides et voies navigables, Garde côtière canadienne, ministère des Transports, Ottawa (Ontario), K1A 0N7

DATE à CAP-ROUGE CE 18e JOUR DU MOIS DE MAI 1982

LAURENT A. BOMBARDIER,  
Secrétaire-trésorier

## ville de CHARLESBOURG

SERVICE TECHNIQUE  
SOUSSION POUR DES TRAVAUX DE  
REFECTION D'ÉGOUT SANITAIRE  
ET DE VOIRIE.  
CONTRAT 82-RAE-01

### APPEL D'OFFRES

Avis vous est par la présente donné que des soumissions cachetées et marquées: "Soumission pour contrat 82-RAE-01" et adressées au Greffier de la Ville, 7575, boulevard Henri-Bourassa, Charlesbourg, seront reçues d'aujourd'hui jusqu'au mardi 8 juin 1982 à 16:00 heures.

Les soumissionnaires pourront obtenir une copie des plans et devis en s'adressant au bureau des Services techniques, 167, 76e Rue est, Charlesbourg, et en y déposant une somme de cinquante dollars (\$50.00) remboursable par la Ville lors du retour des plans et devis en bon état par le soumissionnaire dans les quinze (15) jours qui suivront la date de réception des soumissions.

Pour être valide, toute soumission devra être faite sur les formules fournies avec les plans et devis et être accompagnée des documents requis à l'article 7 du devis général ainsi que d'un dépôt de garantie au montant de dix mille dollars (\$ 10,000.00) lequel dépôt doit être fourni sous l'une des deux (2) alternatives suivantes:

- Un chèque certifié payable à l'ordre de la Ville de Charlesbourg tiré d'une banque à charte ou d'une Caisse Populaire, faisant affaires dans la province de Québec.
- Un bon de cautionnement de soumission d'une compagnie d'assurance reconnue.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui aura lieu à l'Hôtel de Ville de Charlesbourg à 16:05 heures, le 8 juin 1982.

La Ville de Charlesbourg ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le Greffier de la Ville  
ROSAIRE GOUBOUT, o.m.a.

Le 26 mai 1982.

## Distribution aux Consommateurs

VILLE DE QUÉBEC: Les Galeries de la Capitale • Place des Quatre-Bourgeois • Place Laurier • Carrefour Charlesbourg • Les Galeries Charlesbourg • 1870, rue d'Estimauville • Mail St-Roch • 345, rue Soumande.

DRUMMONDVILLE: 1320, rue Hébert nord. LEVIS: Place Kennedy. SEPT-ILES: Place des Cormiers.

# Les Spécialités

# CASINO

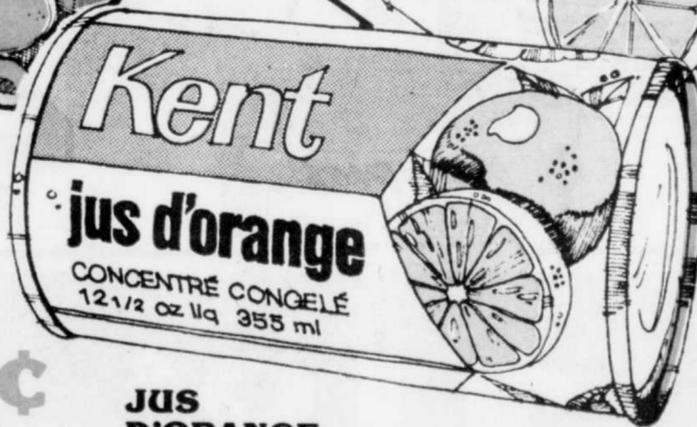
## Vrais comme l'ÉTÉ



**SOUPES**  
tomates ou légumes  
AYLMER  
bte 284 ml



**CRISTAUX À SAVEUR D'ORANGE**  
TANG  
pqt 4 env. 92 g



**JUS D'ORANGE SURGELÉ**  
KENT  
bte 355 g/12,5 oz

**4/99¢**

**79¢**

**1,29\$**

  
**ÉPICIERS UNIS**

**CASINO**



**EPICIERS UNIS**

# CASINO

**PEPSI-COLA**  
régulier ou diet  
bouteilles retournables 750 ml

**6/2,99\$**

**JUS DE LÉGUMES**  
V-8  
bte 795 ml/28 oz

**69¢**

**SEVEN-UP**  
régulier ou diet  
bouteilles retournables 750 ml

**6/2,99\$**



**PÂTE PARIS-PÂTE**  
foie/veau-porc-poulet  
bte 85 g/3 oz

**2/89¢**

**CAFÉ INSTANTANÉ**  
CHASE & SANBORN  
bocal 284 g/10 oz

**4,29\$**

**GÂTEAUX ÉTAGES**  
saveurs assorties PEPPERIDGE FARM bte 369 g/13 oz

**1,19\$**

**ESSUIE-TOUT**  
couleurs assorties VIVA pqt 2 rlx

**1,19\$**

**PÂTE À PIZZA**  
ST-CASTIN 9" pqt 3

**1,49\$**

**BONBONS**  
N.O. gommes/A.B. gommes  
VIAU cello 350 g

**1,09\$**

**BISCUITS**  
PATTES D'OURS à la  
mélasse sac 450 g  
MAXIME sac 350 g

**1,49\$**

**BEURRE D'ARACHIDES**  
crémeux ou croquant  
KRAFT bocal 500 g

**1,89\$**

**CONFITURE**  
fraises ou framboises  
CARMÉLITE bocal 750 ml

**1,99\$**

**GUIMAUVES**  
blanches ou aux fruits  
JETS DE KRAFT  
cello 250 g

**59¢**

**CORDIAL DE BOEUF**  
BOVRIL  
bout. 125 ml

**1,49\$**

**CRISTAUX À SAVEUR DE RAISIN**  
ST-CASTIN  
4 env. 90 g

**1,19\$**

**RELISH SUCRÉE**  
ST-CASTIN  
bocal 500 ml

**89¢**

**POIS VERTS**  
no 1 et 2  
de fantaisie  
LESIEUR bte 397 ml/14 oz

**79¢**

**JUS DE TOMATES**  
Canada de fantaisie AYLNER  
bte 1,36 litre/48 oz

**1,09\$**

**CÉRÉALES DE BLÉ ENTIER SHREDDIES**  
bte 500 g

**1,29\$**

**CHOCOLATS EN GRAINS**  
pour cuisson  
BAKER cello 175 g

**1,09\$**

**BOISSONS ROUGEMONT**  
oranges/raisins  
bocal 1,81 litre/64 oz

**1,09\$**

**CARAMELS ASST.**  
KRAFT  
cello 397 g/14 oz

**1,29\$**

**GROS BISCUITS POUR CHIENS**  
MILK BONE bte 900 g

**1,99\$**

**NOURRITURE SÈCHE POUR CHIENS**  
DOG CHOW sac 8 kg

**8,19\$**

**MAXI-SERVIETTES**  
régulières/super/  
désodorisantes  
LIBERTÉ NOUVELLE bte 12

**1,39\$**

**ASSOUPPLISSEUR DE TISSUS**  
FLEECY cont. 3,6 litres

**2,89\$**

**LAVE-VAISSELLE FINISH**  
bte 1,5 kg

**3,59\$**

**NETTOYEUR LIQUIDE**  
tout usage  
MARCAL cont. 909 ml

**2,89\$**

**PURIFICATEUR D'AIR**  
LYSOL  
régulier ou senteur II  
aérosol 350 g

**2,89\$**

**PAPIER HYGIÉNIQUE**  
couleurs assorties  
CASHMERE pqt 8 rlx

**2,49\$**

**DÉTERGENT LIQUIDE**  
pour la vaisselle  
MIR 2 cont. 750 ml

**1,99\$**

**AMPOULES ÉLECTRIQUES**  
40-60-100 watts G.E.  
BEST BUY pqt 2

**1,29\$**



# "MON MARCHAND CASINO SAIT VRAIMENT CE QU'ON VEUT"

## Les Spéciaux CASINO Vrais comme L'ÉTÉ

**PÂTES ALIMENTAIRES**  
macaroni coupé/  
spaghetti/spaghettini  
CATELLI  
bte 1 kg

**1,29\$**



**ÉPAULE DE PORC FUMÉ**

(picnic)  
SODOR  
env. 2,27 kg/5 lb

**2,62\$ /kg**  
**1,19\$ /lb**

**POIVRONS VERTS**

produits de la Floride  
calibre moyen

**1,30\$ /kg**  
**59¢ /lb**

**POULET FRAIS**

Canada catégorie A  
moins de 2 kg/4 lb

**1,94\$ /kg**  
**88¢ /lb**



**MARGARINE MOLLE**  
MONARCH  
cont. 907 g

**1,59\$**



**MAÏS SUR ÉPIS**

Canada no 1  
produits de la Floride

**5/99¢**

**BISCUITS**

glacés au citron/érable & noix/  
avoine suprême  
DARE sac 400 à 450 g

**1,29\$**

**POIRES ANJOU**

Canada de fantaisie  
fruits de Washington calibre 150

**1,30\$ /kg**  
**59¢ /lb**

**CUISSES DE POULET**

fraîches avec dos

**2,38\$ /kg**  
**1,08\$ /lb**

**POITRINES DE POULET**

fraîches avec dos

**3,48\$ /kg**  
**1,58\$ /lb**

**KIWIS**

produit de la  
Nouvelle-Zélande  
calibre 39

**55¢**

**POUDRE À RÉCURER**

OLD DUTCH  
bte 520 g (30% gratuit)

**59¢**

**MOUCHOIRS DE PAPIER**

blancs  
FACETTE bte 400

**1,59\$**

**POGO SURGELE**

ARTEL bte 340 g/12 oz

**1,49\$**

**PANURE PARMENTIER**

morceaux de poisson  
BLUE WATER  
bte 340 g/12 oz

**2,19\$**

**MOÛSSE POUR LE BAIN**

Citron/de Mer/  
Gomme Baloune  
MISTRAL bout. 1 litre

**1,49\$**

**SAVON DE BEAUTÉ**

blanc ou rose  
PALMOLIVE  
pqt 3 barres 90 g

**1,29\$**

**SACS À CONGÉLATION**

ZIPLOC  
bte 25 (format pinte)

**99¢**

**SAUCISSES FRAÎCHES**

porc et boeuf  
sur plateau  
CHARCUTERIE ROY

**4,37\$ /kg**  
**1,98\$ /lb**

**BACON TRANCÉ**

SODOR pqt 500 g

**2,38\$**

**PAIN DE POULET**

CHARCUTERIE ROY

**3,04\$ /kg**  
**1,38\$ /lb**

**JAMBON CUIT**

extra-maigre  
TOUR EIFFEL

**6,57\$ /kg**  
**2,98\$ /lb**

**PÂTE DE FOIE**

TOUR EIFFEL

**3,70\$ /kg**  
**1,68\$ /lb**

**CRETONS**

QUATRE-ÉTOILES  
cont. 275 g

**2,19\$**

**PÂTE À LA VIANDE**

fraîche  
QUATRE-ÉTOILES  
bte 400 g

**2,19\$**

**RAISINS ALMÉRIA**

produit du Chili

**2,60\$ /kg**  
**1,18\$ /lb**

**CAROTTES LAVÉES**

Canada no 1  
produit de Californie  
cello 2,27 kg/5 lb

**1,19\$**

**CITRONS**

de choix  
fruits de Californie  
calibre 140

**3/49¢**

Les prix sont en vigueur jusqu'au samedi le 29 mai 1982 inclusivement. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Les illustrations de ces pages ne servent qu'à illustrer la marque des produits annoncés, le texte prévaut en toutes occasions. S'il advenait qu'un article vienne à manquer en rayon, veuillez demander un coupon de remise au comptoir et le prix vous en sera garanti.

## Marais de Kamouraska

# La limite publique et privée embarrasse Léger

par Raymond GAGNE

"Minute, M. Léger. Cette ligne tracée à partir de la haute marée moyenne du mois de mars est inadéquate et inacceptable! Nous vous recommandons d'obtenir du gouvernement qu'il délimite d'une autre façon le domaine public hydrique sur le fleuve Saint-Laurent."

Le Conseil consultatif de l'environnement vient de placer Marcel Léger dans l'eau chaude. C'est un des fonctionnaires du ministre, l'arpenteur-géomètre Gilles Audet qui a tracé en juin 1981 cette ligne démarquant la propriété publique de la propriété privée dans les marais de Kamouraska.

D'autre part, le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche fait sienne cette délimitation en l'intégrant à une formule de compromis intervenu entre son ministère, celui de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation et Canards illimités en ce qui a trait à l'utilisation des marécages à herbacées salées, la construction d'aboiteaux et le drainage des terres agricoles sises au sud de la route 132 dans la circonscription de Kamouraska-Témiscouata.

Dans l'embarras

Marcel Léger a en main, depuis la fin d'avril, le rapport préliminaire du

Conseil consultatif de l'environnement portant sur la conservation des marais salés de l'estuaire du Saint-Laurent.

Le ministre n'est pas disposé à le rendre public. "S'il acceptait de le faire, disent certains organismes préoccupés par cette question, il endosserait officiellement les recommandations du rapport. Ce qu'il ne veut pas faire." Le ministre laisse cette responsabilité au conseil qui pourra le faire le soixantième jour suivant la déposition du rapport.

Le rapport fait suite à deux fins de semaine d'audiences publiques tenues en janvier et février à La Pocatière. Une trentaine de mémoires y furent présentés.

### Les recommandations

Le rapport dit au ministre Léger que la ligne de partage de la propriété publique et privée n'est pas adéquate et qu'il faudrait la mieux définir.

### Oies blanches en route vers le nord

Les oies blanches sont reparties vers le nord. Avec ce départ a pris fin le programme de croisières dont l'objectif était justement l'observation de ces oiseaux. Environ 950 personnes ont participé à 31 croisières aux oies.

Le conseil contredit la décision du ministre Lessard du MLCP et du ministre de l'Environnement qui acceptent la délimitation de l'arpenteur-géomètre Gilles Audet. Le conseil affirme que la ligne de propriété proposée initialement par le MLCP avant qu'un compromis intervienne avec l'Agriculture et Canards illimités serait la plus appropriée en ce qui concerne du moins les marais de Kamouraska. "Ce serait, dit le conseil, un strict minimum."

Partant du principe qu'il faut déterminer quelle partie du marais est nécessaire à la faune qui le fréquente, le conseil recommande que la portion d'herbacée salée, où on retrouve des marelles (mares d'eau) et qui est maintenant passée aux terres privées par suite de la délimitation définie par l'arpenteur Audet, revienne à la propriété publique.

Sans insister parce qu'il dit ne pas posséder les connaissances suffisantes pour se prononcer catégoriquement,

le conseil recommande tout de même qu'on évite à l'avenir d'accroître les terres agricoles dans la zone des marais salés.

Le conseil recommande également que le gouvernement s'empresse de définir les zones humides du Québec afin d'être ultérieurement mieux en mesure de les protéger.

Finalement et pour ce qui est des terres agricoles sises au sud de la route 132 dans Kamouraska, le conseil est d'avis que le drainage doit être

réalisé le plus tôt possible. "Il faut, dit le conseil, que ce problème soit immédiatement réglé."

Le conseil serait en désaccord avec une politique qui tendrait à acheter sans discernement les terres agricoles sises dans la partie haute des marais. "Nous ne sommes pas sûrs, de dire le conseil, que la parité haute extrême des marais a autant d'importance qu'on le dit pour la faune qui utilise les marécages et les poissons de l'estuaire du Saint-Laurent."



**PANTALONS**  
de toilette et sport  
28 à 40  
Rég. 39,95\$  
pour **18\$**

**SAFARI**  
manches courtes  
Rég. 99,95\$  
pour **75\$**

**SAFARI**  
en véritable  
cuir, couleur tan.  
Rég. 280\$  
SPECIAL **89\$**

# VENTE de MAI de 30% à 50%

## de réduction sur toute la marchandise en magasin

**COUPE-VENT D'ETE**  
Gilets, chemises, T-shirts  
SPECIAL **5\$**

A CETTE OCCASION  
NOUS REDUISONS TOUS  
NOS COMPLETS DE 50%  
Rég. 189,95\$ à 350\$  
SPECIAL **95\$ à 175\$**

**VESTONS SPORT**  
Rég. 99\$ à 189,95\$  
SPECIAL **50\$ à 95\$**

**CHEMISES DE TOILETTE**  
de marques réputées  
Rég. 30\$ et 33\$  
SPECIAL **20\$**

BOULANGERIE Charles Giguère  
CONFECTION POUR HOMMES

999, de Bourgogne (voisin de K-mart)  
Place des 4 Bourgeois, Ste-Foy, Qué.  
Tél.: 653-6243



## UN MARCHE AUX PUCES SPECIAL DE LOISIRS D'ETE

L'occasion unique de vendre tout ce que vous avez en trop, que ce soit pour le camping, la pêche, les promenades à vélo ou sur l'eau, les jeux des grands et des petits.

Fouillez et appelez-nous!

Pour seulement 3\$ pour 20 mots (0,10\$ du mot supplémentaire), votre annonce paraîtra un (1) jour à votre choix:

vendredi 28 mai  
vendredi 4 juin

les Annonces classées  
**LE SOLEIL**  
647-3311

## VENTE de LIQUIDATION

de Louis-Norman Sales Heat Manufacturing Ltd.

(autorisée par Peat, Marwick, Mitchel & Co.)

**LITS DE CUIVRE - TÊTES DE LIT EN CUIVRE - TÊTES DE LITS ASSORTIES EN VINYLE - LITS SUPERPOSÉS - LITS CAPITAINES/MATELOTS**

**ENSEMBLES MATELAS**

30", 36", 39", 48", 54", 60"  
Sommier-caisse 60".

MODALITÉ: COMPTANT

127, Lebourdillier  
(près cimetière St-Charles)  
Québec  
681-6962  
681-5740



Ouverture: lun., mar., merc., sam., 9h à 17h. Jeu., ven., 9h à 21h



Ensembles pour chambres, "Fantasy" en oeillet lavable à bordure en dentelle. Tons rose et os. Jumeau	2-Places ord. 99,99	Cache-oreillers ord. 24,99
	<b>74<sup>99</sup></b>	<b>18<sup>99</sup></b>
	Queen ord. 124,99	Rideaux bonne-femme 190 x 81 ord. 99,99
	<b>93<sup>99</sup></b>	<b>74<sup>99</sup></b>

## À votre mesure

# Moins 25%

A votre mesure **MOINS 33%**  
Les rideaux "Success" de Malmo, à tissage ouvert, lavable à la machine. Tons naturel & brun.  
SPECIAL  
100 x 84 ord. 69,99 **46<sup>99</sup>**  
150 x 95 ord. 109,99 **73<sup>99</sup>**



**MOINS 25% SUR CES PRODUITS FAITS SUR MESURE**

**Stores verticaux et vénitiens.** Complètement garantis. Une collection des plus exclusives, grand choix de modèles et de couleurs.

**Toiles sur mesure et en stock.** Isolées, ignifuges, lavables, complètement garanties. Supports inclus. Mesures en stock: 28 x 58 37 x 70 43 x 70 49 1/2 x 70 55 1/4 x 70 64 1/4 x 70 73 1/4 x 70

**Rideaux.** Une sélection de choix (l'offre spéciale n'inclut pas les rideaux plafond en pente et entre-croisés). Garantie à vie sur la confection de tous nos produits faits sur mesure.

**Diverses douillettes MOINS 25%! SPECIAL 44<sup>99</sup>**

Jumeau ord. 59,99 **44<sup>99</sup>**  
2-Places ord. 69,99 **52<sup>49</sup>**  
Queen ord. 79,99 **59<sup>99</sup>**

**ÉPARGNEZ JUSQU'À \$50!** Douillettes avec jupe de lit et cache-oreillers assortis. Toutes super grandes avec rembourrage épais.

**Douillettes, jupe de lit et cache-oreillers:**  
Jumeau ord. 99,99 **74<sup>99</sup>**  
2-Places ord. 119,99 **89<sup>99</sup>**  
Queen ord. 149,99 **109<sup>99</sup>**

Vous avez le goût de changer de décor cet été? Le Décor-Service gratuit de Harrison Princesse peut vous aider à trouver un nouveau décor à votre mesure. chez vous! Profitez-en... ET PROFITEZ DE RABAIS DE 25% SUR UN CHOIX DE PRODUITS FAITS SUR MESURE!

**Décor-Service Gratuit Service à Domicile**  
Composez 656-1575

# vivre l'été

CENTRE D'ACHATS STE-FOY  
GALERIES CHARLESBOURG  
GALERIES CHAGNON  
GALERIES STE-ANNE  
LES GALERIES DE LA CAPITALE

656-1575  
626-7813  
837-5837  
677-7181  
626-3767

A votre mesure.

# Harrison Princesse

# LE BLITZ



**...contre les prix!**

## ÉPAULE PICNIC DE PORC

MÉTRO  
fumée 2-3 kg (5-7 lb)

**2,60** \$/kg  
**1,18** \$/lb

## PÊCHES

Produit des États-Unis  
Cat. Canada no. 1

**2,18** \$/kg  
**99** ¢/lb

## BOISSON FBI BANTAM

raisin, orange, fraise  
cont. plastique 6 x 200 mL

**78** ¢

ÉPARGNEZ: 43¢

## MOUCHOIRS DE PAPIER

MÉTRO  
blanc, jaune ou menthe  
bte 200 f

**67** ¢

ÉPARGNEZ: 30¢

## RELISH CORONATION

sucrée, à hot dog, à hamburger ou de maïs  
bocal 375 mL

**59** ¢

ÉPARGNEZ: 53¢

## ASSOUPLEUR DE TISSUS

MÉTRO  
cont. 3,6 L

**1,29** \$

ÉPARGNEZ: 96¢

Les prix annoncés dans cette page sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres épiciers Métro du lundi 24 mai au samedi 29 mai 1982 jusqu'à la fermeture des magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands.

***On connaît not'monde!***

**...ET CE N'EST PAS TOUT, TOURNEZ LA PAGE ▶**



# METRO





Le rendez-vous Kino "22 au 30 mai 1982" amenez-vous, venez jouer dehors"

# UNE ATTAQUE-ECLAIR DES MAITRES EPICIER METRO CONTRE LES PRIX

**SAUCISSES FUMÉES RÉGULIÈRES OU TOUT BOEUF HYGRADE**  
454 g  
**1,68\$**

**LAITUE "ICEBERG"**  
Gr. 24  
Produit de la Californie  
Cat. Canada no 1  
ch. **68¢**

**CUISSEAU DE VEAU DÉOSSÉ**  
roulé surgelé  
**6,57\$ /kg**  
**2,98\$ /lb**

**\*BIFTECK DE CÔTES**  
**7,67\$ /kg**  
**3,48\$ /lb**



**\*COUPE PROVENANT DE BOEUF CANADA CATEGORIE "A"**  
**CÔTES DE FLANC DE PORC SURGELÉES**  
**4,14\$ /kg**  
**1,88\$ /lb**

**FOIE DE VEAU**  
de choix, importé, tranché, produit décongelé  
**5,47\$ /kg**  
**2,48\$ /lb**

**SOC DE PORC ROULÉ**  
METRO  
forme 1-1,5 kg (2-3 lb)  
**5,03\$ /kg**  
**2,28\$ /lb**

**TRUITES ARC-EN-CIEL**  
importées, surgelées  
**4,81\$ /kg**  
**2,18\$ /lb**

**MINI JAMBON MIGNON**  
MAPLE LEAF  
déossé, prêt-à-manger  
**6,57\$ /kg**  
**2,98\$ /lb**

**BOISSONS GAZEUSES**  
7 UP  
régulier ou diet  
bouteilles consignées  
6 x 750 ml  
**2,99\$**

**CRISTAUX DE SAVEUR**  
TANG  
orange  
paquet 4 x 92 g  
**1,49\$**

**ROTI DE SOC DE PORC FRAIS**  
**3,26\$ /kg**  
**1,48\$ /lb**

**POULET À FRIRE**  
Canada,  
Cat. "A"  
moins de 1,8 kg (4 lb)  
**2,18\$ /kg**  
**99¢ /lb**

**JAMBON CUIT ULTRA MAIGRE MERITE**  
tranché  
**6,13\$ /kg**  
**2,78\$ /lb**

**PAIN DE VIANDE DE PORC MERITE**  
marc de porc  
ou tranché  
**4,36\$ /kg**  
**1,98\$ /lb**

**BOEUF FUMÉ MARQUE MAISON**  
tranche 4 env.  
au choix  
**2,48\$**

**TIMBALES LA DIGNAISE**  
(cognac, campagne, foie, foie à l'ail, poivre noir)  
au choix  
200 g  
**1,28\$**

**BOEUF HACHÉ ORDINAIRE**  
**2,82\$ /kg**  
**1,28\$ /lb**

**\*TOMATES ROSES DE SERRE**  
Produit de l'Ontario  
Cat. Canada no 1  
**1,94\$ /kg**  
**88¢ /lb**

**SAUCISSES LA BELLE FERMIERE**  
surgelées 500 g  
**2,68\$**

**SAUCISSES EN COIFFE LA BELLE FERMIERE**  
surgelées 375 g (plateau)  
**1,98\$**

**VIANDES CUITES HYGRADE**  
(simili poulet, viande-olive, macaroni-fromage, bolognaise régulier), tranchées 175 g  
**1,18\$**

**FROMAGE MOZZARELLA**  
METRO  
morceau 340 g  
**1,89\$**

**CAFÉ INSTANTANÉ TASTER'S CHOICE**  
régulier ou décaféiné  
bocal 227 g  
**5,59\$**

**SAUCISSON DE BOLOGNE CIRE HYGRADE**  
env. 1 kg (2 lb)  
**4,36\$ /kg**  
**1,98\$ /lb**

**JAMBON CUIT HYGRADE**  
tranche 175 g  
**1,78\$**

**SAUCISSON DE BOLOGNE CIRE HYGRADE**  
env. 1 kg (2 lb)  
**4,36\$ /kg**  
**1,98\$ /lb**

**POIRES "ANJOU"**  
Gr. 120  
Produit des États-Unis  
Cat. Canada de fantaisie  
**1,52\$ /kg**  
**69¢ /lb**

**RAISIN ROUGE "EMPEREUR"**  
Importe du Chili  
Cat. Canada no 1  
**2,40\$ /kg**  
**1,09\$ /lb**

**\*OIGNONS JAUNES**  
Produit du Canada  
Cat. Canada no 1  
Cello 2,27 kg (5 lb)  
**1,09\$**

**JUS DE CITRON "GICLEUR"**  
Produit du Canada  
135 ml  
**2/79¢**

**\*CHAMPIGNONS BLANCS**  
Produit du Canada  
chopine  
**1,19\$**

**BRIQUETTES DE CHARBON DE BOIS KINGSFORD**  
9,07 kg  
**5,59\$**

**SAUCE POUR SANDWICHS CHAUDS HABITANT**  
398 ml  
**2/89¢**

**POIRES "ANJOU"**  
Gr. 120  
Produit des États-Unis  
Cat. Canada de fantaisie  
**1,52\$ /kg**  
**69¢ /lb**

# BLITZ



**PETITS PAINS À HOT DOG ET À HAMBURGER**  
METRO  
cello de 12  
**87¢**

**VRAIE MAYONNAISE HELLMANN'S**  
bocal 500 mL  
**1,19\$**



**DÎNER MACARONI AU FROMAGE KRAFT**  
cont. 225 g  
**2/78¢**

**YOGOURT DELISLE**  
brassé à la Suisse avec fruits ou ferme  
cont. 175 g  
**2/89¢**

**GÂTEAUX ÉTAGÉS ASSORTIS PEPPERIDGE FARM**  
bte 369 g  
**1,19\$**

**FLOCONS DE JAMBON MAPLE LEAF**  
bte 184 g  
**1,17\$**

**CRISTAUX DE SAVEUR NELSON**  
fraise, orange, raisin  
canette 600 g  
**2,59\$**

**JUS PURFRUIT**  
sucré à l'orange, concentré aux pommes  
cont. 1 L  
**79¢**

**RIZ DAINTY CUISSON RAPIDE**  
cont. 680 g  
**2,19\$**

**MARMELADE METRO**  
3 fruits  
cont. 500 mL  
**1,29\$**

**NOURRITURE POUR CHIENS ALPO**  
sauces variées  
bte 400 g  
**2/1,00\$**

**NOURRITURE POUR CHIENS ALPO**  
sauces variées  
bte 400 g  
**2/89¢**

**NETTOYEUR À VITRES METRO**  
recharge  
cont. 1,5 L  
**1,29\$**

**SAVON DE BEAUTÉ PALMOLIVE**  
format régulier,  
blanc ou vert,  
paquet de 3 pains  
**1,19\$**

**SHAMPOING BRECK**  
cont. 500 mL  
**2,89\$**

**VINAIGRETTE RÉGULIÈRE KRAFT**  
italienne, crémeuse au concombre, française, salade de chou ou catalina  
cont. 500 mL  
**1,15\$**

**JUS D'ORANGE CONCENTRÉ OLD SOUTH**  
cont. 355 mL  
**1,09\$**

**TARTE AUX POMMES FARM HOUSE**  
bte 680 g  
**1,69\$**

**FILETS DE SOLE NICKERSON**  
bte 454 g  
**3,19\$**

**GOBERGE BLUE WATER**  
batonnets, frites  
bte 680 g  
**2,99\$**

**BISCUITS VIAU**  
Biscuits Star, Social Thé  
bte 350 g ou 450 g  
**1,09\$**

**POIRES BARTLETT EN MOITIÉS, COCKTAIL AUX FRUITS AYLWER**  
Canada de choix  
bte 398 mL  
**77¢**

**MACÉDOINE ARTIC GARDENS**  
californienne, italienne, orientale  
sac 500 g  
**1,39\$**

**CHOUX FARCIS EN SAUCE TOMATE HOLIDAY FARMS**  
bte 454 g  
**2,39\$**

**RINCE-BOUCHE SCOPE**  
cont. 500 mL  
**1,89\$**

**BOISSONS GAZEUSES METRO**  
sauces variées  
couteau zip top 284 mL  
**4/1,00\$**

**DETERGENT LIQUIDE POUR VAISSELLE SUNLIGHT**  
cont. 500 mL  
**98¢**

**PAPIER HYGIENIQUE VELOUR**  
blanc, jaune, bleu, beige  
paquet 3 rouleaux  
**1,28\$**

**POIS VERTS ASSORTIS**, bte 540 mL  
**MAIS À GRAINS ENTIERS**  
IDEAL  
Canada de choix  
**59¢**

**NETTOYEUR À VITRES METRO**  
recharge  
cont. 1,5 L  
**1,29\$**

**SAVON CRÈME JERGEN'S**  
blanc ou bleu  
cont. 350 mL  
**1,99\$**

**PURIFICATEUR D'AIR FLORIENT**  
arômes variés  
cont. 175 g  
**99¢**



## On connaît not'monde!

**QUEBEC-METROPOLITAIN**  
977, RUE CARTIER, QUEBEC  
1790, TRINITE, QUEBEC  
1530, 1re AV., LAC-ST-CHARLES  
1091, RUE COMMERCIALE  
ST-JEAN-CHRYSOSTOME

**BOUL. DE LA CAPITALE, SORTIE SEIGNEURIALE, BEAUPORT**  
310, DE L'ÉGLISE  
NOTRE-DAME-DES-LAURENTIDES  
850, ST-JEAN, QUEBEC  
963, AV. MAINGUY, STE-FOY

**982, ROUTE LAGUEUX, ST-ETIENNE**  
1600, 4e AVENUE, LIMOILOU  
107, ABBE-PIERRE, ANC.-LORETTE  
4155, 4e AV. OUEST, CHARLESBOURG  
58, RUE RUEL  
BEAUPORT, CTE MONTMORENCY

**9749, BOUL. STE-ANNE**  
STE-ANNE-DE-BEAUPRE  
PORTNEUF  
149, DU COLLEGE, POINT-ROUGE  
118, ST-PIERRE, ST-RAYMOND  
185, PRINCIPALE, LA PERADE

**539, RUE PRINCIPALE**  
ST-MARC-DES-CARRIERES  
**CLERMONT**  
94, BOUL. NOTRE-DAME, CLERMONT

**YAMASKA**  
R.R. 40, NICOLET  
**LOTBINIERE**  
26, RUE DESCHAILLONS  
122, BOUL. LAURIER, LAURIER-STATION

**6452, RUE PRINCIPALE, STE-CROIX**  
**RIVIERE-DU-LOUP**  
ILE VERTE  
240, RUE THIBEAULT, MATANE

**308, ROULEAU, RIMOUSKI**  
374, BOUL. STE-ANNE  
STE-ANNE-DES-MONTS  
**KAMOURASKA**  
601, 1re AVENUE, LA POCATIÈRE

**BEAUCÉ**  
1.000, 127e RUE, ST-GEORGES-EST  
760, BOUL. VACHON, STE-MARIE  
305, 22e RUE OUEST, ST-GEORGES  
697, RUE THIBEAU  
CAP-DE-LA-MADELINE



# Boutique des produits cosmétiques

## Boutique des produits cosmétiques \$1,000,000 de marchandise à liquider 10 jours seulement

"Million Dollar Face Collection" no 166 ou "Million Dollar Look for Eyes" no 165A

# 749

chac.



450 ml et 33 1/3% en prime

# 189

chac.



Offre prime de "Pot Pourri"

A l'achat d'un "Strawberry Mini Bulk" à 5.95, vous recevrez en prime un panier tissé de Pot Pourri.



Tous types; en prime; shampooing 50 ml pour cheveux colorés.

# 595

chac.



750 ml

# 269

chac.



300 ml

# 339

chac.



Offre spéciale! "Traveler" après rasage. 114 ml.

# 450

chac.



100 ml

# 109

chac.



Ordinaires ou désodorisantes. Boîte de 30 maxi-serviettes.

# 299

la boîte



Tous types. 50 ml et 50% en prime

# 149

chac.



500 ml

# 179

chac.



Aérosol, 250 g

# 389

chac.



Offre prime!

Avec tout achat minimal de \$5 ou plus de produits "Fa" pour le bain, vous recevrez en prime une savonnette 85 g.



Tous types. 225 ml. Avec pompe.

# 239

chac.



Lotion, 100 ml.

# 159

chac.



Lotion ou huile. 220 ml.

# 399

chac.



Toutes teintes.

# 229

chac.



Tous types. 400 ml.

# 249

chac.



Offre prime!

Avec tout achat de produits "Alo", vous recevrez en prime lotion hydratante 30 ml, lotion pour les mains et le corps et gel pour le bain et la douche.



"Grecian Formule 16" ou "Lady Grecian" 120 ml.

# 369

chac.



15 ml

# 179

chac.



Lotion ou huile. 240 ml.

# 399

chac.



## AYEZ L'OEIL SUR NOS RABAIS HEBDOMADAIRES

Prix en vigueur (jusqu'à épuisement des stocks) jusqu'au 5 juin 1982 — Nous acceptons tous les coupons des détaillants pour tous les produits vendus à la boutique des produits cosmétiques Woolco

# Achetez Woolco... partez gagnant!

5401, boul. des Galeries  
Québec, Québec  
Les galeries de la capitale

lundi-mardi-mercredi  
9h30 à 17h30  
jeudi-vendredi  
9h30 à 21h  
samedi  
9h à 17h

2960, boul. Ste-Anne  
Giffard, Québec  
LES GALERIES STE-ANNE

lundi-mardi-mercredi  
9h à 17h30  
jeudi-vendredi  
9h à 21h  
samedi  
9h à 17h

20 est, ch. Trans-Canada  
Lévis, Québec  
Les Galeries Chagnon

lundi-mardi-mercredi  
9h à 17h30  
jeudi-vendredi  
9h à 21h  
samedi  
9h à 17h

# \$1 000 000 D'ARTICLES À



## Electroménagers de marques connues



**A. Rabais de \$25! Réfrigérateur Brentwood 14 pi. cubes.**  
 Prix courant Woolco, chac.: 489.98

**B. Congélateur Brentwood 5,23 pi. cubes.** Peut contenir jusqu'à 183 lb d'aliments.

**C. Rabais de \$10! Cuisinière compacte Brentwood.** Se branche dans une prise 120 V.  
 Prix courant Woolco, chac.: 99.98

Chac.: **464.98**

Chac.: **\$276**

Chac.: **89.98**

**D. Rabais de \$20! Cuisinière Danby à 2 éléments.** Modèle compact. 22 1/2 X 18 1/2 X 40 1/4 po.  
 Prix courant Woolco, chac.: 219.98

**E. Rabais de \$20! Machine à laver-essoreuse Hoover.** Sur roulettes. Se raccorde aux robinets d'évier.  
 Prix courant Woolco, chac.: 379.98

Chac.: **\$199**

Chac.: **359.98**

**F. Rabais de \$20! Séchoir mobile Hoover.** Sur roulettes. Se branche sur toute prise standard.  
 Prix courant Woolco, chac.: 319.98

**G. Rabais de \$40! Machine à laver-essoreuse Hoover.** Modèle de luxe.  
 Prix courant Woolco, chac.: 489.98

Chac.: **299.98**

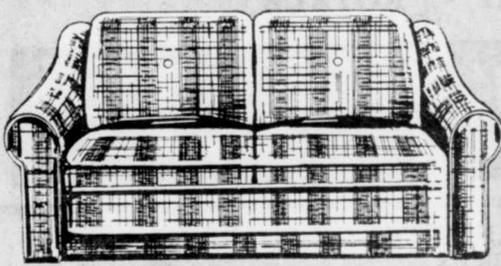
Chac.: **449.98**

**H. Rabais de \$50! Machine à laver Hoover 3 cycles et 3 températures.**  
 Prix courant Woolco, chac.: 569.98

**J. Rabais de \$30! Réfrigérateur Danby 10,7 pi. cubes.** Modèle de luxe.  
 Prix courant Woolco, chac.: 399.98

Chac.: **519.98**

Chac.: **369.98**



**Rabais de \$60! Canapé-lit.** Recouvrement en chenille oléfine. Matelas en mousse polyuréthane. Dessus en acrylique. Brun.  
 Prix courant Woolco, chac.: \$449.

Chac.: **\$389**



**Achat spécial! Chaîne-Stereo Sanyo.** Récepteur AM-FM stéréo, lecteur 8 pistes, magnétophone à cassettes, changeur de disques et haut-parleurs 2 voies. Pièces, main-d'oeuvre et service à l'atelier garantis 1 an. Quantités limitées.

Chac.: **398.98**



**Rabais de \$30! Télé-couleur 20 po.** Accord précis automatique. Commandes automatiques de phase et fréquence pour de meilleures couleurs.  
 Prix courant Woolco, chac.: \$569

Chac.: **\$539**



**Télé "ColorTrak" 20 po.** Commande "ChannelLock". 82 réseaux UHF-VHF ou 52 réseaux avec le câble. Chac.:

**\$629**



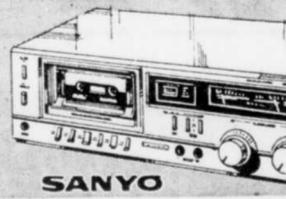
**Télé noir et blanc 9 po.** Modèle transistorisé. Fonctionne sur CA ou CC (avec adaptateur). Chac.:

**\$118**



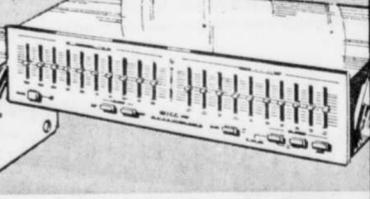
**Télé noir et blanc 12 po.** Châssis transistorisé. Fonctionne sur CA ou CC (avec adaptateur). Chac.:

**109.96**



**Achat spécial! Magnétophone à cassettes.** Système Dolby. Pièces, main-d'oeuvre et service à l'atelier garantis 1 an. Chac.:

**198.88**



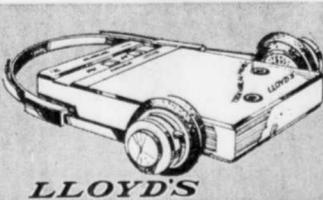
**Rabais de \$30! Correcteur.** Permet d'augmenter de 12 dB par fréquence. Pièces, main-d'oeuvre et service à l'atelier garantis 1 an. Prix courant Woolco, chac.: 188.88 Chac.:

**158.88**



**Rabais de \$40! Haut-parleurs Audio-Logic 50 watts.** 3 voies. Pièces, main-d'oeuvre et service à l'atelier garantis 5 ans.  
 Prix courant Woolco, la paire: 189.95. La paire:

**149.88**



**Rabais de \$5! Radio "Travel'N Music".** Radio AM-FM avec casque de qualité et étui en similicuir.  
 Prix courant Woolco, chac.: 39.95. Chac.:

**34.95**



**Magnétophone à cassettes et radio.** Radio AM-FM avec bandes OC1 et OC2. Fonctionne sur CA ou piles 9 V en sus. Commutateurs pour le volume et pause. Chac.:

**174.87**



**Rabais de \$20! Magnétophone à cassettes AM-FM.** Compteur à affichage numérique et microphone intégré. Fonctionne sur CA ou piles (en sus).  
 Prix courant Woolco, chac.: 99.95 Chac.:

**79.95**



**Table octogonale pliante.** Parfaite comme table d'appoint. En acajou fini noyer. Mesure 46X56 cm (18X22 po.). Chac.:

**39.95**

Prix en vigueur (jusqu'à épuisement des stocks) jusqu'au 29 mai 1982.

# Achetez Woolco... partez gagnant!

**5401, boul. des Galeries**  
 Québec, Québec  
 Les galeries de la capitale

lundi-mardi-mercredi  
 9h30 à 17h30  
 jeudi-vendredi  
 9h30 à 21h  
 samedi  
 9h à 17h

**2960, boul. Ste-Anne**  
 Giffard, Québec  
 LES GALERIES STE-ANNE

lundi-mardi-mercredi  
 9h à 17h30  
 jeudi-vendredi  
 9h à 21h  
 samedi  
 9h à 17h

**20 est, ch. Trans-Canada**  
 Lévis, Québec  
 Les Galeries Chagnon

lundi-mardi-mercredi  
 9h à 17h30  
 jeudi-vendredi  
 9h à 21h  
 samedi  
 9h à 17h

# coop :cooprix:::

En vigueur du 26 au 29 mai 1982.

## INVITATION SPÉCIALE AUX NON-MEMBRES!

Surveillez notre circulaire  
de cette semaine  
pour de nombreux  
achats avantageux!



**KETCHUP AUX  
TOMATES HEINZ**

de fantaisie  
bouteille de  
750 mL **79¢**



**JUS DE TOMATES  
COOP**

boîte  
de  
48 oz **1,29\$**



**MARGARINE  
MOLLE MONARCH**

contenant  
de  
2 lb **1,69\$**



**ESSUIE-TOUT  
ROYALE**

couleurs  
assorties  
paquet de  
2  
rouleaux **1,19\$**

**JUS DE POMMES  
COOP**  
non-sucré

boîte de 48 oz **99¢**

**LIQUEURS  
COKE OU  
SPRITE**

(+ dépôt)  
carton de 6/750 mL **2,89\$**

**BRIQUETTES DE CHARBON  
DE BOIS  
KINGSFORD**

sac de 10 lb **3,29\$**

**BREUVAGES  
ROUGEMONT**

à l'orange, aux pommes, aux raisins  
punch aux fruits ou limonade

**29¢**

**PAPIER HYGIÉNIQUE  
ROYALE**  
blanc, jaune ou  
amande

paquet de 8 rouleaux

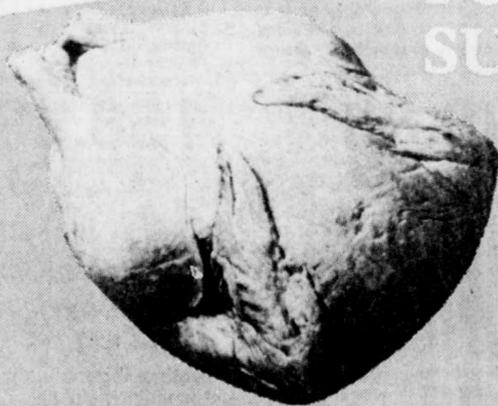
**2,69\$**

**GAUFRES  
COOP**  
régulières

boîte de 283 g **79¢**

**Viandes** • Disponible dans les coopératives  
ayant un service de boucherie.

### POULET SURGELÉ

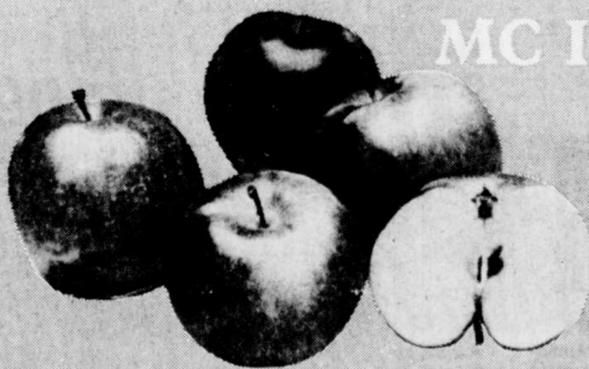


moins de 1,81 kg  
(moins de 4 lb)  
catégorie  
Canada A

**2,14\$ / kg 97¢ / lb**

**Fruits et légumes**

### POMMES MC INTOSH



Produits des E.U.A.  
Canada de Fantaisie de 2,27 kg (5 lb)

emballage **2,89\$**

## :cooprix:::

- Place Tanguay, Lévis
- 912 Commerciale, St-Jean Chrysostome
- 845 Route Marie-Victorin, St-Nicolas
- 3355 De La Pérade, Ste-Foy

- 7010 du Jardin, Orsainville
- 7370 3<sup>e</sup> Avenue O., Charlesbourg
- 250 Rue St-Louis, Loretteville
- Galerie de la Capitale, Québec

## coop

- 62 Boul. Valcartier, Loretteville